№ 17. Otrdeen, 27. februarî. 1901.

Isnahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Kangihseru eelâ № 14.

Sludinajumi maksâ 8 kap. par sihku rakstu rindinu waj tahs weetu, preekschpusê 20 kap.

Latweeschu Awises.

Makstâ: Jelgawâ ganemot — par gadu 2 rbl. 20 kap., par pusgadu 1 rbl. 20 kap., par gada zeturksni 60 kap.; pa pastu peesuhtot — par gadu 3 rbl., par pusgadu 1 rbl. 60 kap., par gada zeturksni 90 kap.

„Latw. Aw." war apstellet un sludinajumus nodot:
Jelgawâ: Ekspedizijâ, Kangihseru eelâ № 14. **Leepajâ:** E. Voegedinga grahm. pahrd., pee tirgus platscha; M. Peterfona grahm. pahrd., Julianes eelâ № 40· Splihtes pahrd., Seena eelâ № 1; Rumberga namâ, Jaunajâ Juhrmalas eelâ № 12; Sihmana-Ruhjes grahm. pahrd., Bahnuscha eelâ № 36; M. Sehrdeena pahrdotawâ, Bahnuscha eelâ № 12; strahdneeku namâ pee ostas. **Bauskâ:** Drengera, K. Stepermana un Leitlanta pahrdotawâs. **Tukumâ:** J. Birsgala grahm. pahrd. **Talsôs:** H. Towa grahm. pahrd. **Kuldigâ:** Besthorna grahm. pahrd. **Wentspilî:** Antmana grahm. pahrd. **Saldû:** Fr. Kruhmina un A. Ringait-Wehja gr. pahrd.

80. gada-gahjums.

„Latw. Aw." war apstellet un sludinajumus nodot:
Dobelê: Aumala grahmatu pahrdotawâ. **Wez-Auzê:** Akermana grahmatu pahrdotawâ. **Schagarê:** Itzigsohna leelnogulditawâ. **Rigâ:** Häckera drukatawâ, Palejas eelâ № 3; Hörschelmana grahmatu pahrdotawâ, Leelâ Smilschu eelâ № 29; Kapteina grahmatu pahrdotawâ, Leejajâ Kehninu eelâ № 10; Freija grahmatu pahrdotawâ, Leelajâ Kehninu eelâ № 28; Altberga grahmatu pahrdotawâ, Akmenu eelâ № 15. Apstellejumus peenem bes tam ari wehl daudz zitas grahmatu pahrdotawas, draudschu mahzitaji un ziti „Latweeschu Awischu" labwehli Kursemê un Widsemê.

Pahrskats par Derigu Grahmatu Nodalas darbibu 1900. gadâ.

Derigu Grahmatu Nodaka ar 1900. gadu nobeidsa sawu 13. darbibas gadu. Ja salihdsinam winas pirmos darbibas gadus ar pehdejeem, tad jasaka, ka ta pehdejôs gadôs sawu darbibu leelâ mehrâ paplaschinajusi. Pirmajôs gadôs ta isdewa gada laikâ pa diwâm waj pa weenai grahmatinai, daschâ gadâ pat neweenas, turpetim tagad ta isdod gada laikâ 10—12 daschada satura grahmatu, drukâ katru 3—4000 eksemplarôs, daschu pat 5—10,000 eks., un isplata tautâ ap 45,000 eks. gadâ. Sinams, tahda Nodakas darbibas paplaschinaschanâs warejusi notikt tikai zaur to, ka tauta tai ar katru gadu sahk wairak un wairak peegreest sawu wehribu: daudzi abonê winas isdewumus un, eemaksadami abonentu naudu, beeschi ween pahrmaksâ; ari muhsu eewehrojamakâs krahj- un aisdewu kases, daudz beedribas un pulks isglihtibas draugu to pabalsta ar leelakeem naudas dahwinajumeem, kâ to wehlak redsesim schai pahrskatâ. Tadehk Nodaka, wehledamâs winas mehrku weizinatajeem rahdit, kâ ta rihkojusees ar winai ustizeto naudu, pasneedz te sekoschas sinas par sawu darbibu un rehkineem notezejuschâ 1900. gadâ:

Derigu Grahmatu Nodaka notureja 15 sehdes, pee kuràm zaurmehrâ peedalijâs ap 14 beedru.

Preekschneezibâ bij schee beedri: swehr. adw. J. Lasdinsch — preekschneeks, J. Zihrulis — preekschneeka weetneeks, P. Meschwehwers — rakstwedis, Ad. Ahrgals — kaseeris, Fr. Abbuls — beedru sinatajs, K. Brenzens — mantsinis, * * * — grahmatwedis, K. Wilzinsch — korektors un P. Gailits kâ Rakstu Komisijas preekschneeks.

Peesihme. Pehz Nodakas kahrtibas rukka ari grahmatwedis peeder pee preekschneezibas, bet tâ ka tagad grahmatwescha peenahkumus ispilda algots spehks, tad to kâ tahdu pee preekschneezibas neskaita.

Ihsto beedru Nodakai 1900. g. bij 83 pret 80 gadu eepreeksch, pirmâs ferijas beedru-weizinataju 2324 pret 2177 eepreekschejâ 1899. gadâ un otrâs ferijas weizinataju 1483 pret 1066 gadu eepreeksch. No scheem skaitleem redsams, ka ihsto beedru skaits audsis par 3 un beedru-weizinataju — par 564, no kureem 147 nahk uz pirmâs un 417 uz otras ferijas weizinataju skaita.

Galwenâ Nodakas darbiba, kâ ari agrakôs gadôs, pastahweja grahmatu apgahdaschanâ un to isplatischanâ tauta. Wisleelakâs gruhtibas pee grahmatu apgahdaschanas bij Nodakai gada sahkumâ un gada beigâs. Pirmâs grahmatas, kuràm wajadseja isnahkt janwara mehnesî, lai tahs jau janwarî waretu peesuhtit weizinatajeem, isnahza pahris mehneschu wehlak: pirmâs ferijas grahmata „Neredsigais Indrikis" februarî, un otrâs ferijas „Juhras behrns" martâ. Tapat Nodakai neisdewâs gada beigâs pehdejâs grahmatas peesuhtit weizinatajeem dezembra mehnescha widû, kâ teem solija, bet atkal tapat mehnesi wehlak — abas janwarî 1901. gadâ. Eemesli, kadehk notika schahdi nokawejumi, meklejami eeksch tam, ka daschi rakstneeki, kuri bij Nodakai sawus manuskriptus apsolijuschi, netureja wahrdu un sawus manuskriptus tai nemaz nepeesuhtija. Talab Nodakai wajadseja gada beigâs wisai ihsâ laikâ sagahdat zitus rakstus isdoschanai, zaur ko tad ari notika nokaweschanâs. Tomehr, neraugotees uz wiseem schkehrschkeem, kas tai zekâ gadijuschees pee grahmatu apgahdaschanas, Nodaka, gada darbus beidsot, pilnigi apmeerinata par sawu darbu sekmêm: ta isdewusi daudz kreetnu grahmatu par jo lehtu zenu un isplatijusi tahs tautâ leelâ skaitâ, kas ari Nodakas galwenais mehrkis. Par Nodakas grahmatu kreetnumu nodots atklahtibâ jo atsinigs spreedums.

Nodaka isdewusi pag. gadâ 12 jaunas grahmatas, no kuràm 8 pirmâ un 4 otrâ ferijâ. Bez tam ta isdewa 2 grahmatas otrâ isdewumâ.

Pirmâ ferijâ isnahza:

1) Neredsigais Indrikis un wina dzeesm.	druk. 4000	eks.,	maksâ 10	k. eks.
2) Zitu tautu rakstneeki VIII. Uzwaretajs	„ 4000	„	„ 10	„ „
3) Semes un tautas II. Angli (ar sihm.)	„ 4320	„	„ 20	„ „
4) Baltijas Drawneeks (ar sihm.) . .	„ 4000	„	„ 50	„ „
5) Upischa stahsti	„ 4000	„	„ 15	„ „
6) Dr. Buchnera preekschnes. par weselibas kopschanu (ar sihm.) . . .	„ 4000	„	„ 20	„ „
7) Augstkopiba. No Pengerota-Zweschâ (ar sihm.)	„ 5000	„	„ 20	„ „
8) Karalis Lirs, Raina tulkots . . .	„ 3500	„	„ 30	„ „

Otrâ ferijâ isnahza:

1) Juhras behrns	druk. 3000	eks.,	maksâ 25	k. eks.
2) Par Arabiju un arabeescheem (ar sihm.)	„ 3000	„	„ 25	„ „
3) Uhdens. No Wagnera (ar sihm.) .	„ 3000	„	„ 12	„ „
4) Seschi stahstini behrneem	„ 3000	„	„ 15	„ „

Otrâ isdewumâ isnahza Apsischu Jehkaba rakstu IV. burtniza un Krilowa pasakas, katra 3000 eksemplarôs.

Schis 1900. g. peeskaitams pee Nodakas wiskuplakajeem gadeem. Gadu eepreeksch Nodaka bij nodrukajuse sawas grahmatas 33,500 eksemplarôs, tagad 44,820 eks., tâ tad par 11,320 eksemplareem wairak, nekâ gadu eepreeksch. Pirmâs ferijas grahmatas nodrukatas 32,820 eksemplarôs, no katra isdewuma pa eksemplaram nemot, uz $47^{13}/_{16}$ drukas lokšnêm, otrâs ferijas grahmatas nodrukatas 12,000 eksemplarôs, no katra isdewuma pa eksemplaram nemot, uz $24^{3}/_{4}$ drukas lokšnêm, pawisam uz $72^{9}/_{10}$ drukas lokšnêm pret $63^{3}/_{8}$ drukas lokšnêm gadu eepreeksch. Pee tam japeesihmê, ka wisas scha gada grahmatas drukatas uz sewischki laba papihra, zaur ko tas atschkirâs no agrako gadu isdewumeem.

Katrs pirmâs ferijas weizinatajs dabujis par eemaksato 1 rubli grahmatas par 175 kap. pa pastu peesuhtitas, gadu eepreeksch par 150 kap., un otrâs ferijas weizinatajs par eemaksatâm 50 kap. — grahmatas par 77 kap., ari pa pastu peesuhtitas. Pasta nauda isnahk uz katra pirmâs ferijas weizinataja 28 kap., uz otrâs — 15 kap.; ridsineekeem masak. Pahrdod Nodaka sawus isdewumus par 3,6 kap. drukas lokšni, turpreti weizinataji dabu tos par $1^{1}/_{2}$ kap. drukas lokšni. Isplatits tautâ schogad ap 45,000 eks. grahmatu un schahdâ kahrtâ: ap 28,000 eks. zaur Nodakas ekspediziju, ap 3300 eks. pahrdoti no noliktawas, kahdi 460 eks. dahwati un pahrejee pahrdoti zaur grahmatu tirgotajeem un kolportereem.

No zitas Nodakas darbibas buhtu minams, ka tai 22. februara sehdê reis isdewâs peenemt preeksch ekspedizijas un ziteem darbeem algotu spehku un 6. oktobra sehdê galigi nokahrtot Nodakas grahmatweschanas jautajumu. Schis bij leetas, par kuràm Nodaka gadeem spreeda, bet nenahza pee gala spreeduma.

Janwarî Nodaka sanehma no Rigas mahz. apgabala kuratora 2 rakstus, zaur kureem pasinoja, kuras no Nodakas grahmatâm peelaistas skolu un tautas bibliotekâs.

7. oktobrî Nodaka sarihkoja Beedribas sahlê musikali-dramatisku wakaru, no kura eenahza 409 r. 38 k. leels atlikums, Beedriba schim isrihkojumam dewa sahli par brihwu.

(Turpmak beigums.)

Semkopiba un saimneeziba.

Sweesta wiltojumi pasaules tirgû.

Anglijâ milsigâ mehrâ eewed wisadus pahrtikas lihdsekkus, starp zitu koti daudz sweesta. Bet lai pahrleezinatos, ka semê teek eewests tikai pateesi labs sweests, tad walsts laboratorijâ nodarbojâs ihpascha komisija ar daschado sweesta prowju ispehtischanu un winu labuma noteikschanu. Pateizotees schai komisijai, wiltots sweests Anglijai pehdejâ laikâ gandrihz nemaz wairs neteek peedahwats, lai gan senak no schahda sweesta bij beesi jaatkratâs. Tâ notezejuschâ gadâ Anglijai netika peedah-

Paspahrnê.

Dsejols.

Nenizineet winu meitschu,
Ka tai drebbes prastas plahnas,
Kas gan skaitijis, zik wina
Aprakuse ilgoschanâs?

Kas gan sin, zik jauku sapnu
Ihsâ muhschâ winai iris,
Un zik neisteiktu sahpju
Naw uz winas luhpâm miris?

Rupjas, sastrahdatas rokas,
Kreetna sirds, bet weegla daba . . .
Behrns, tew daudz wehl preekschâ behdu
Tumschâ nahkamiba glabâ!

Lihgotnu Jehkabs.

Plezenes audschu dehls Kaschus.

Stahsts no Krotenecezes.

(Turpinajums.)

„Waj mums naw brihw te eenahkt?" eesauzâs kahds labi „eewizojees" sellis un pagruhda istabinas durwis wakâ. „Labwakar kungi, nenemat par launu, gribetu drusku atwehsinatees. Esmu dejojot padaudz sasilis."

„Dsen to peena puiku ahrâ, tam jau wehl slapjsch aiz ausim! Ko tahds te leen?" tschukstoja kahds no „prahta wihreem".

„St!" otrs ussauza paklusi. Pehdejais bija koti sihmigs: sarkanu bahrdu un gandrihz pawisam kailu pakausi. Winsch ahtri pakehra alus pudeli un peelehja glahzi, no kuras eepreeksch isdzehra pagalam atskatijuschos padibenus. Brihnums! lai ari padibeni, tak maksaja naudu.

„Sche, Kaschu, eedzer un ej atkal ahrâ," winsch teiza, eenahzejam sneegdams glahzi, „tawa weeta tur, jautru kautinu pulkâ."

„Kas tas tahds?" pahrejee jautaja sarkanbahrdi, to saukdami par Weetas kungu.

„Nu — tas mans putninsch iz swescha mescha," Weeta atbildeja, pasmihnedams.

„Saprotu, saprotu," kahds no weeseem eesauzâs, peesisdams sew pee peeres, „nedomâ, ka Lischkim sapuwis rahzens smadzenu weetâ, to tu esi kahdam „nosintejis", waj ne tâ? Kâ tu winu eeehdinaji, ko? Neba ar sweestmaisi, kâ kuzenu?"

Weeta smehjâs, alus glahzi pirkstôs grozidams.

„Ja gribat dzirdet, — stahsts buhs ihss. Pahris gadu atpakal pee manis eenahk pusmuhscha seewa, — tas bija rudenî. Paskatos, — redzeta ir, — bet kur? newaru atzeretees. „Redzat, skolas kungs," wina sahk man stahstit, „esmu Pletscha saimneeze tepat iz kaiminu pagasta, gribeju ar jums sarunat par sawu dehlu, tas ir, dehls winsch man ihsti naw, bet audschu dehls. Winsch eet jau nu otru gadu muhsu skolâ, bet, waj juhs tizat, waj ne, man par winu wairak ruhpes, nekâ kad tas buhtu nodots karâ. Muhsu skolotajs, — nedod Deewin tahda zeeta zilweka, — kâ saitê, kâ saitê tur to nabaga behrnu. Es jau gan luhdzu, teizu, lai palaisch to weeglak, gan jau eemahzisees wehlak, — bet kâ neka, tâ neka. Warbuht, ka juhs winu peenemtu. Maksaschu jums, zik ween juhs pagehrat, kad tik apsolat manu Kaschu paweeglak turet, — zik winam tihkâs, lai mahzâs. Neba schim daudz kahdas skolas wajaga."

„Un tad tu winu peenehmi?" Lischkis eeprasijâs.

„Nebuhschu nelga, ka nepeenemschu. Tâ winsch pee manis sehdeja, kâ lahzis pats sawus taukus sihsdams. Neesmu winam neka wairak eemahzijis, nekâ tas panehma lihdz no sawas skolas. Kas man par behdu. Lai sehd. Un wina audschu mahte man gatawa atdot par tahdu labumu waj pusi no sawâm mahjâm. Kâ traka eekodusees puischelî."

„Nu, tad ari buhs isaudsis labs leetas koks," kahds no galda weeseem eeteizâs.

„Naw mana behda," Weeta atruhza, „ja gribi pasaulê tikt pee ka, tad turi sem mehles medu, — bet sirdî ledu. Schihs mahzibas pareisibu esmu jau daudzkahrt atsinis. Nemsim, peemehram, scho paschu Plezenes audschu dehlu. Skolâ tas pirmâ nummura slinkis un palaidnis. Bet audschu mahte mani luhgdama luhdz, lai to nespeeschu. Paschu skolâ tam pehz wina domâm gahjis par gruhtu, — winsch aiseet un atnahk pee manis. Audschu mahte gatawa uz nesin kahdeem upureem, lai tikai dehlinam buhtu weeglas deenas. Sanemschu es to atkal zeeti, — neba tas man peesteets, — winsch ees tahlak, lihdz beidzot atradis weetu, kur tam buhs pa prahtam, un — —"

„Un kad jau tewi Weetu sauz, tad tu winu peeweetoji pee sewis," Lischkis smehjâs.

„Kâ tad," Weeta turpinaja, „buhtu pehdejais mulkis, ja palaistu slauzamu gotinu gar sawâm nama durwim, to neisslauzis. Sehnam apleezibas iz wina skolas nebija lihdz, — es aisspeedu weenu azi, — lai paleek ir bez tahs. Toteez man winas weetâ pa sirnu puhram, un kur ta slaikâ isbraukschanâs ar Pletscha mudigeem sirgeleem!"

„Bet waj ta, ko sauz par sirdsapsinu, meerâ ar schahdu rihkoschanos," tuwak sehdoschais galda weesis eeteizâs.

Weeta neatteiza neka. Leeleem kulzeeneem tas tukschoja Lischka peeleeto glahzi. Laikam tas nosihmeja, ka sirdsapsinu tas spehja aisskalot i ar glahzi alus.

Kad nahza pee pudelu skaitischanas un tehretâs kopsummas isrehkinaschanas, Weeta sabahza rokas swahrku kulês, un pa istabu staigadams, usmanigi apluhkoja seenmakus. Weens — otrs no weeseem gan paschkeeleja uz wina pusi, paskatijâs zits zitam azîs. Bet Weeta, kâ redzams, atkahwa teem rihkotees pehz sirdsapsinas un aismaksat rehkinu weeneem — bez wina.

wata neweena wiltota sweesta prowe; pehtijumi tikai peerahdija, ka 6 sweesta prowes bij schaubigas. Toteef beeschi ween tika peerahdits, ka pee sweesta jaukta borskahbe, waj ka tas krahsots ar anilinu waj tam lihdsigàm krahsàm. No Anglu laboratorijas garà sinojuma eewehribu pelna apakschejà tabele, kura rahda sweesta prowju daudsumu pehz semèm un tàpat scho prowju krahsojumu, waj tam lihdsigi.

Anglijà eewests no:	prowju skaits:	schaubigas:	borskahbes peejaukumi:	anilina krahsu peejauk.:
Hollandes	308	3	118	131
Dahnijas	149	—	—	—
Wahzijas	120	—	9	12
Sweedr.-Norwegijas .	167	—	1	6
Franzijas	205	1	152	26
Kreewijas	59	—	—	8
Belgijas	28	—	27	4
Sabeedrotàm Walstim	93	2	6	52
Kanadas	161	—	11	32
Australijas	57	—	55	27
Jaun-Selandes . .	46	—	30	2
Kopà .	1393	6	399	300

No wisàm sche tuwak apsihmetàm sweesta prowèm 705 netika peelaistas, t. i. pahri par pusi no wiseem peedahwajumeem. Tà redsam, zik leela nosihme tahdai laboratorijai kauschu weselibas kopschanas sinà. Tapat redsam, zik reeli (kreetni) ir zaurmehrà katras semes sweesta tirgotaji. Wiseem tahku preekschgalà schaî sinà stahw Dahnija, tad nahk Wahzija, Kreewija, Belgija un t. t. Ari Latwijas sweesta ruhpneeki, zik sinams, sahkuschi sawus raschojumus suhtit uf Angliju. Paschu labuma dehl eewehlams suhtit tikai labu prezi, jo zaur to buhs eespehjams muhsu sweestam Anglijas tirgû nodibinat labu slawu — un tas sweesta zenas pazelschanas sinà daudz nosihmè.

Andr.

Par semesmalkas jeb torfa leetoschanu.

Pagahjuschà gadà bij „L. Awisês" aisrahdits uf torfa industrijas nosihmi. Tagad waram schaî jautajumà sneegt masus papildinajumus. Pee torfa leetoschanas wispirmà sinà kriht swarà, waj tas spehj attihstit peeteekoschi leelu karstumu un to sneegt lehtaki, nekà tas eeguhstams koka malku leetojot. Taisni gar scho jautajumu darbojàs jaunakee laiki. Panahkumi rahdàs buht labi, jo ari jau Baltijà weetu weetàm nodarbojàs ar semesmalkas greeschanu. 1900. gada wasarà strahdaja wairak twaika maschinas pee torfa greeschanas un formeschanas Slokas un Olaines apkahrtnê. Paschas jaunakàs sinas par torfa leetoschanu ahrsemês skan wisai eepreezinoschi, proti tur ismehginajuma dehl pat dselszeku twaika maschinas sahkuschi ar torfu kurinat; wismaz Wahzu leelà „semkopibas awise" nes no Oldenburgas tahdas sinas. Labi panahkumi pee torfa isleetoschanas droschi ween pamasinatu dahrgàs malkas zenas, jeb ziteem wahrdeem, daritu dsihwokku apsildischanu un daschadu twaika maschinu dsihschanu weeglaki peejamu. Wispahriga labuma dehl torfa industrijas attihstibai jaluhkojàs ar nopeetnibu pretim.

Andr.

Sinas.

Nowergijà scha gada janwarî parahdijusês bihstama lopu sehrga — proti zuhku mehris. Slimiba pamanita Hedemarkà un winas nowehrschanai sperti stingri soli, pee kam wisi slimee lopi nonahweti. No kureenes slimiba eewesta, tas naw sinams.

A.

Leepajas Krahj- un Aisdewu beedriba. Daschus gadus atpakal Leepajas Latweeschi, eewehrodami lehta un godiga kredita truhkumu schejeenes semako schkiru aprindàs, nodibinaja jaunu krediteestahdi — Krahj- un Aisdewu beedribu, kur beedri pret mehrenàm prozentèm waretu aisnemtees wajadsibas gadijumôs naudu, kà ari — tikpat beedri, kà nebeedri, — noguldit sawus krahjuminus uf augleem. Schahdas sawstarpigas naudas eestahdes pastahw, kà sinams, wisâs leelakâs pilsehtâs deesgan prahwâ skaitâ jau ilgaku laiku, un kur tahdu wehl naw, tur tahs patlaban teek dibinatas, jo sihks uu lehts kredits ir wispahri atsihta scholaiku wajadsiba, sewischki pee masturigako schkiru eedsihwotajeem. Tà, peemehram, Rigà ar labàm sekmèm darbojàs wairak Latweeschu naudas eestahdes jau daschus gadus. Turpretim pee mums Leepajas Latweescheem, kas wispahri atrodamees tahlu pakalà muhsu dsimtenes gaischakeem apwideem, truhkst ari wajadsigàs sajehgas par schahdas eestahdes swaru un nosihmi. Ja schejeenes Latweeschu tautibas eedsihwotajeem atleek saws rubulitis pahraki, tad winsch to nes wisur zitur, tik ne Latweeschu Krahj- un Aisdewu beedribâ noguldit, lai gan schi beedriba dibinata uf pilnigi droscheem pamateem un maksà par noguldijumeem 5 prozentes un beedreem — diwidendu peeskaistot — pat 6 lihdz 7 prozentes; tàpat ari kad eewajagàs naudu aisnemtees, schejeeneetis greeschàs labaki pee Schihdu maklera un kaujàs kreetni jo kreetni no ta peeschmauktees un tad tikai, kad jau reisi labu mahzibu dabujis, sahk usmeklet paschu zilwekus. Zaur tam tad ari isskaidrojàs, ka schejeenes Latweeschu dibinatà Krahj- un Aisdewu beedriba neeet tik milsu soleem uf preekschu, kà tamlihdsigas Latweeschu eestahdes Rigà, waj Jelgawà. Tomehr pehdejà laikà leeta sahkusi, kà leekàs, ir sche greestees uf labo pusi, ar ziteem wahrdeem — publikà sahkusi rastees dsihwaka intrese par weetejo kasi, tà ka tuwakâ nahkotnê waram sagaidit beedribas jo kuplu usplaukschanu. — Pirmdeen 12. februarî schi beedriba notureja generalsapulzi. Beedribas kases rehkins pehz nolasità gada pahrskata ir schahds: eenahzis 19,124 rbl. 78 kap., atlikums no 1899. g. 193 rbl. 96 kap., kopà 19,318 rbl. 74 kap.; isdots 19,092 rbl. 32 kap., paleek uf 1. janwari 1901. g. 226 rbl. 42 kap. Beedru dalibas naudas uf 1. janwari 1901. g. paleek 5595 rbl. 83 kap.; no augku-augku rehkina paleek uf to paschu deenu 6340 rbl. 40 kap.; pret kihlàm paleek parahdâ peezi beedri 3825 rbl.; pret galweneekeem 56 beedri 8340 rbl.; walstsbankâ 274 rbl. 77 kap.; no rentes rehkina pelnits 646 rbl. 82 kap.; uf kantoru isdewumu rehkinu saudets 299 rbl. 77 kap.; reserwes kapitals paleek uf 1. janwari 1901. g. 275 rbl. 14 kap.; no nokawetu beedru eemaksu rehkina paleek 98 rbl. 89 kap.; no diwidendu rehkina paleek 8 rbl. 88 kap.; no pelnas un saudejumu rehkina skaidra pelna 347 rbl. 5 kap. Bilanze 12,666 rbl. 19 kap. Pilnteesigu beedru beedribâ 162. — No direktoreem bija pahrwehlams drukatawas ihpaschneeks M. Petersona kgs; tika eewehlets tas pats uf nahkameem trim gadeem no jauna; pahrejee diwi direktori — adwokati J. Kreizberga un A. Sihmana kgi schogad nebija pahrwehlami un tà tad paleek pa wezam amatâ. Rewisijas komisijà bija pahrwehlami diwi lozekli — rakstneeks J. Janschewska kgs un tirgonis J. Maurina kgs; abi diwi tapa eewehleti uf nahkameem trim gadeem atkal tee paschi. No ziteem rewisijas komisijas lozekleem paleek pa wezam amatâ: Dr. J. Kiwizka, Dr. med. G. Reinhardta, pristaws J. Kahpostina un nama ihpaschneeks Fr. Jakobsona kgi. Ari grahmatwedis paleek tas pats — tirgonis D. Jurkowska kgs. — Nowehlam teizamajai eestahdei uf preekschu jo kreetnas sekmes!

—.

Tirgus sinas.

Rigà, 26. februari. Pahrtikas pretschu tirgû beidsamâs deenâs peewedumi deesgan masi un tamdehl zenas augstas. Wiswairak teek peewesta leellopu gaka, zenas 8—15 kap. mahrzinâ, teła gaka 6—15 kap. mahrzinâ, aitas gaka 10—17 kap. mahrzinâ, peewedumi neeewehrojami. Zuhkas gaka 250—285 kap. pudâ, olas 175—180 kap. schakâ, sweests 38—42 kap. mahrzinâ, puku kahposti 25—30 kap. stopâ, skahbeti kahposti — 10 kap. stopâ (teek pahrdoti pehz wezà mehra), kartupeli 35—40 kap. pudâ, wistas, nokautas 100—120 kap. pahrî. saki 80—100 kap. gabalâ, schahwetas sehnes lihdz 150 kap. mahrzinâ. Sagaida schinis deenâs leelakus siwju peewedumus.

Labibas tirgû waldija klusums. Maksaja, kweeschi, Kreewu, 126 mahrz. smagi, 91—92 kap. pudâ. Rudsi, Kreewu, 120 mahrz. smagi, 72—73 kap. pudâ. Ausas, Kreewu, schahwetas 65—67 kap. pudâ. Meeschi, Kursemes, 113 mahrz. smagi, 74—76 kap. pudâ. Linsehklas, weenkahrschàs schahwetàs — 189 kap. pudâ.

Linu tirgû zenas naw neko wairak slihdejuschas, jo krahjumi tiklab Widsemê, kà Kursemê naw nekahdi leelee. Peewedumi, nesskatotees uf peeejameem satikshmes zeleem, ir deesgan masi. Maksaja:

Widsemes Zins-Kroni	60—61	rbl. birkawâ.
Smalkee	55—56	rbl. „
Pihk-Kroni	49—50	„ „
Brakti	34—35	„ „
Dreibanti	28	„ „

Naudas kurss.

Berlinê, 23. februarî (8. martâ).

Kreewu kreditbiletes: par 100 rublu . . . 216½ Wahzu markas.
4% Kreewu walsts aisleenejums no 1894. g. 96 „ „

No ahrsemèm.

No Wahzijas. Par usbrukumu Wahzu keisaram jau ihsumâ sinoja telegramas muhsu awises pagahjuschâ nummurâ. Tagad peenahkuschas tuwakas sinas. Bremenê treschdeen 21. februarî keisaram, uf dselszeka staziju brauzot, usbruka kahds atslehdsneeks Dietrichs Weilands, ap 20 gadu wezs, uslehza uf keisara kariti un eesweeda keisaram sejà kahdu pusotras mahrzinas smagu dselssgabalu. Pehz usbrukuma keisars isturejàs reti meerigi, neisrahdidams ne masakàs sahpes, kas tam buhtu zehluschàs zaur siteenu. Keisara pawadoni, tà ka keisars par notikuscho neka nebij sazijis, tik tad eewehroja eewainojumu, kad woksalâ kahds puika eesauzàs: „keisara waigs asino!" Uf Berlini atpakal brauzot, keisara meesas medikis Ilbergs apskatija bruhzi un isdarija pirmo pahrsehjumu. Asinu saudejums bija eewehrojams. Uf keisara mehteka bij manamas asinu sihmes. Keisars tuhlit telegrafeja par notikuscho walstskanzleram, peemetinadams: „Sajuhtu drusku sahpes, bet wispahrigi juhtos pilnigi labi." Keisars ir gihmja labajà pusê eewainots. Waina ir 4 zentimetrus gara, eet gar waiga kaulu un sneedsàs lihdz pascham kaulam. Waina stipri asino un tika pahrseeta, bes saschuhschanas. Sawam brahlim prinzim Heinricham keisars telegrafeja: „Mans ahrejais isskats ir tahds, itkà es nule buhtu bijis Kihnâ." Sawu zeļojumu uf Karlautscheem keisars tuhlit atlizis, atgreesdamees 22. februarî Berlinê, kur to sagaidija keisareene un walstskanzlers. Usbruzejs paklupa sem keisara ekipaschai sekojoscha jahtneeku pulzina sirgu pakaweem. Winsch tika sakerts no publikas, apzeetinats no polizijas un aiswests uf polizijas namu. Pa noklausischanas laiku winam wairak reises usnahza krihtamà kaite, bet pastarpàm tomehr tas wareja dot skaidras atbildes. Noklausischanà skaidri israhdijàs, ka Weilands ir wahjprahtigs. Winsch isteiza, ka jatees nelabi un baidijees no krihtamàs kaites usnahkschanas. Lauschu druhsmâ stahwot un gaidot, kad keisars brauks garam, tuwumâ esoschàs struhklu akas tschurksteschana un publikas tschaloschana sazehluse winâ eedomas, it kà tas buhtu juhrneeks, kà senak un atrastos uf kuga. Ustraukums winâ arween pawairojees un eedomadamees, it kà winsch ismestu no kuga loti, tas aissweedis no sewis dselsi un pehz tam pasaudejis samanu. Usbruzejs slimojot jau apmehram kahdi diwi gadi ar krihtamo slimibu. Pirmo isklausinaschanu isdarija kriminalkomisars Wagenschiebers, wehlak peedalijàs ari polizijas direktors senators Stadtländers. Pirmà azumirklî usbruzejs atstahjis koti behdigu eespaidu. Winsch bijis gluschi bahls un drebejis, kà no brudscha kratits. Wina brahlis kurp-

---

Weetas „slauzamà gotina" gan tà newareja aistruhkt nekad un nekur. —

Pa tam pahrejàs krogus telpàs trokšnis un jautriba auga augumâ. Deja bija patlaban pahrtraukta, — wajadseja noskalot puteklus. Meitas isprasija dseramos un uskoschamos, — puischi meelojàs. Daschi reti isprasija ari no sawas puses. Te jau no seneem laikeem bija parasts, ka meitas dsirdija puischus, — lai tahm pa dejas laiku nebuhtu jasehd dihkà. „Kawaleeri" tad ari wahrda pilnà sinà likàs uf katru deju nopirktees wairaksolischanà.

Stoikas druhsmâ atskaneja newaldami smeekli. Krodsineekam eepretim noskrandis ubags taisija leelu „trazi".

„Ak tà, lupata tahds," ubags brehza, peesisdams nuhju pee semes, „tu man nedosi wairs dsert? Waj tikdaudz maises tew wajadseja dabut par weenu paschu tawa „nahlika" korteli? Zik man naw wajadsejis klanitees zitu durwju preekschà, lihdz sawahku wisus tos maises rizinus, — un schis sakarnis man tos atkrahps par weenu weenigu „kozi".

„Turi muti," krodsineeks uskleedsa, „un taisees, ka teezi pee ehnas. Kad es tewi deedelneeku tik neleeku eebahst zeetumâ. Tà tad ubags, — schuhpu brahlis. Taisees, ka teezi kaudim no kahjàm prom!"

Un uf krodsineeka mahjeenu pahris stipru puischu panehma kalsnejo wihreli, kursch jau ari no dabutà kotscha bija stipri eereibis, un smeeklu un joku sauzeenu pawaditi isnesa to aif krogus durwim.

II.

Plezene bija ar sewi gluschi meerà. Kura seewa wisâ pagastà gan buhtu warejuse rihkotees tikpat gudri, kà wina? Klusitinam wina isnehma sawu Kaschu is paschu pagasta skolas, klusitinam nodewa to kaiminu skolà pee Weetas kunga. No tam winai atleza diwkahrtigs labums: Kaschus newareja beigt noslawet sawu tagadejo skolu, ikdeenas tas stahstija, zik weegli un labi tam tur ejot, — neesot jamahzàs tikpat, kà nekas. Bes tam kaiminu pagasta laudim bija atgadijeens eewehrot, ka pasaulê atrodàs Pletschu mahjes un ka tanîs dsihwoja un saimneekoja saimneeze Plezene, kura spehja „aismaksat" un raidit sawu audschu dehlu uf ahrpagastu skolà.

Turpat atradàs ir dascha laba pahrtikuscha tehwa meita. No skolas isstahjuscham, Kaschum tik newajadseja noraut satikshmi ar tureeneescheem. Kas sin, — atnahks laiks, kur tam wajadsès apskatitees pehz saimneezes. Un kas tad nekaiteja, ja wareja palasitees ari pa ahrpagastu. Tee jau wisi sinàs: „Tas ir kreetnàs Plezenes audschu dehls. Wina „aismaksaja" un suhtija to uf muhsu pagasta skolu. Ahbols nekriht tahlu no ahbeles. Rasi audschu dehls buhs ari kreetns!" Warbuht winsch eeguwa kahdu tuhkstoti bruhtes puhrâ lihdz! —

Schahdu gaischu un laimigu domu aplidota, Plezene kahdu deen' pabrauza gar pagasta robeschu stabu. Ratu preekschà sem usklahta sirgu deka gorijàs labi prahws zeeti nosees pods. Eeblakus nepazeetigi palehkaja daschadi sainischi. Ruhpigà audschu mahte weda sawam „studentam" uf „unersihti" ehst.

Kaiminu pagasta „unersihte" stahweja netahl no zeka. Pehz isskata ehku wareja noturet ahtrak par kalpu „kasarmi", nekà par skolas namu. Ari tuwejà apkahrtne nedarija nekahdu labaku eespaidu. Pahrakais krahschnums pastahweja pahris puskailôs behrsôs, kuri no nejauschi tur auga. Daschas saknu dobes, kur sihpoli un kahki weda weltu zihmu ar nesahlèm, — leeli nahtru un wihbotnu zeri gar pakschmalèm, augsti samesta wisadu gruschu un saslauku kaudse, kuru ikdeenas uszihtigi karpija gailis ar peezàm wistàm — Weetas kungs usluhkoja wisu to par itin kahrtigu un newehlejàs nekad neko pahrgrozit.

Wehrigàm azim Plezene jau notahlèm apluhkoja sawa dehlina „audsetawu". Saules pusê stahweja pee seenas peesleets sposchs brauzams ritenis. Plezene to labi pasina. Zik daschu labu reisi Weetas kungs neatbrauza ar to uf winu mahjàm kahdâ nebuht wajadsibâ, waj bija aptruhzis maises, waj bihdeku miltu.

Paaugs Kaschus, — warbuht wajadsès ir tam nopirkt schahdu brauzamo. Teesa, — winam jau buhs sirgu deesgan, bet tatschu ar riteni braukt, — pawisam zita leeta. Wisi saka: „Redz, deez, kas tas par jaunkungu, kas tur brauz ar riteni?" Bija japaluhdz Weetas kungam, lai eemahza tagad jau. Rasees wehlak preekschà. Usmanigi wina palaida gar nama stuhri un sehtâ eetikuse atsehja groschus pee ratu redeles.

Tad wina iskrawaja atwesto. Leelo podu, kurâ ta bija eelehjuse Kaschum peenâ wahritus rihsus, wina nolika skolotaja kuknâ uf plihts, lai neatdsistu.

Pa duhmaino kuknu rihkojàs drukna, nelaipna isskata seeweete, — Weetas saimneeze. Seewas no winas koti bijàs. Sawâ reisê wina prata isturetees neschehligi skarbi. Plezenei, kà ahrpagastneezei bija masak ko bihtees. Saimneeze tai peedahwaja solu un sahka praschnat scho un to.

„Atwedu jums tahdu drusku skahbetu kahpostu," Plezene peepeschi eesauzàs paschà sarunas widû, it kà nejauschi atzeredamàs, „palika redelês. Jaeet eenest."

„Ko, kahpostus, buhtut labak atweduschi kahdu schkehli galas," saimneeze atteiza ar skahbu smaidu, „kahpostus jau tà atehdamees ikkatru deenu. Netihk ne padomat. Gaka gan deretu."

„Jums rudeni bij tahds trekns wepris, waj jau saehduschi?" Plezene brihnejàs.

„Saehduschi, —" saimneeze it kà mehdija, „deez, kas winu saehda! Waj juhs domajat, ka tas, — wina rahdija ar ihkschki uf kahdàm durwim, — ka winsch nowihdàs godigi paehst. Jasaka tihri, — naudas welns apsehdis. Nauz tu tawu rauschanu. Kas tik labaks, wisu naudà. Pats ehstu waj pelus. Wezs krakis jau, ne seewas, ne behrnu, — kam krahdams! Waj juhs domajat, ka zita labad winam tahda plika galwa, kà aif leelàm naudas ruhpèm. Sinu daschu labu blehscha stiki, ko tas iswedis, lai tikai waretu labi daudz „eeraut". Es tik

neeks teek no polizijas meklets, lai dotu par usbruzeja agrako dsihwi kahdas tuwakas sinas. Pats usbruzejs teepigi atsauzàs us to, ka winsch ir slimigs un nekahdus jaunus isskaidrojumus nedod par sawu usbrukumu.

Wahzija. Lauschu skaitischanas panahkumi. 1. dezembrî notezejuschâ gadâ Wahzijâ isdarita wispahriga lauschu skaitischana, kuras panahkumi, neskatotees us ihso laiku, jau pasinoti atklahtibâ. Pehz schim sinàm, 1. dezembrî 1900. g. wisâ Wahzu walstî bijis 56,345,014 eedsihwotaju, no teem 27,731,067 wihreeschi un 28,613,947 seeweeschi. Us daschadàm walstsdalàm schee skaitki isdalàs schâ: Pruhsijâ 34,5 miljoni eedsihwotaju, Bairijâ 6,2 miljoni, Saksijâ 4,2 miljoni, Wirtembergâ 2,3 miljoni u. t. t. Leelpilsehtâs, t. i. pilsehtâs ar 100,000 un wairak eedsihwotaju, dsihwo 16,17 prozentu no wiseem eedsihwotajeem jeb 9,108,814 personas. Tahdu leelu pilsehtu Wahzijâ ir 33, leelakâ — Berline ar 1,884,151 eedsihw. un masakâ — Kassele — ar 106,001 eedsihw. Par eedsihwotaju wairoschanos Wahzijâ beidsamôs 25 gadôs tuwaku pahrskatu sneeds sekoschâ ihsâ tabele:

Wahzijâ skaitija eedsihwotaju:			Eedsihwotaju wairoschanàs peezgadu laikâ wispahrigi:	prozentôs:
1. dezembrî 1875. g.	42,727,360	eedsihw.	1,668,568	4,06
1. „ 1880. „	45,234,061	„	2,506,701	5,87
1. „ 1885. „	46,855,704	„	1,621,643	3,59
1. „ 1890. „	49,428,470	„	2,572,766	5,49
2. „ 1895. „	52,279,901	„	2,851,431	5,77
1. „ 1900. „	56,345,014	„	4,065,113	7,78

Masakais eedsihwotaju wairoschanàs prozents peezgadu laikâ no 1880.—1885. g. isskaidrojàs zaur masako dsimstibu, leelaku mirstibu un iszekoschanu. Ja salihdsina Wahziju ar zitàm walstim Eiropâ un Amerikâ, tad to pahrspehj tikai Eiropas-Kreewija (ar 106,2 milj. eedsihw.) un Amerikas Saweenotàs walstis (ar 76 milj. eedsihw. 1. junijâ 1900. gadâ). Apluhkojot eedsihwotaju wairoschanos Wahzijâ daschadôs apgabalôs, redsams, ka tur, kur attihstijusês fabriku ruhpneeziba un leelpilsehtâs eedsihwotaji stipri wairojuschees, turpreti laukfaimneezibas apgabalôs eedsihwotaji waj nu koti mas wairojuschees, waj pat gahjuschi masumâ, peem. Austruma-Pruhsijâ, kur eedsihwotaju skaits peezu gadu laikâ no 2,006,689 pamasinajees us 1,999,417!

No Anglijas. Nejauki skati Anglu tautas weetneeku namâ. Anglu parlaments lihdsschim wareja lepotees ar to, ka tur wehl nekad nebij notikuschas tahdas nekahrtibas un trokschnaini skati, kà daschreis Franzijas un jaunakâ laikâ Austrijas tautas weetneeku namâ. Deemschehl zaur daschu Ihru tautas weetneeku neprahtigu istureschanos ari Anglu parlamentâ bijuschi japeedsihwo nejauki skati. Tika apspreests kahds wairak miljonu rublu leels kredita prasijums kehnina nama lozekleem. Daschi Ihru tautas weetneeki pretojàs apspreedumu beigschanai un negribeja nodot balsis, kas pehz Anglu paraduma teek isdarits tà, ka balsotaji atstahj sahli, iseedami pa weenàm waj otràm durwim. Ziti Ihru tautas weetneeki nepeedalijàs pee balsoschanas un palika sawâ weetâ sehschot ari tad, kad sapulzes preekschsehdetajs jeb spihkers un ari parlamenta kahrtibneeki tos usaizinaja ispildit sawu peenahkumu. Us preekschsehdetaja pawehli sahlê eenahza polizisti un neschus weenu pehz otra isnesa nepaklausigos Ihru tautas weetneekus, kuri sparigi kepurojàs pretim. Ja, ko lai dara ar tahdeem kungeem, kureem, neskatotees us wihru gadeem, wehl palizees puiku prahts! Pehz tam peektdeen 23. februarî apakschnams peenehma Balfura preekschlikumu, pehz kura tautas weetneeki, kas trauzè parlamenta kahrtibu un nepaklausa usaizinajumam, atstaht sehdes sahli, war tikt is parlamenta isslehgti us wisu sesijas laiku.

No Italijas. Politikas pahrgrosiba. Italijas tautas weetneeku namâ wairak tautas weetneeki peeprasijuschi ahrleetu ministrim Prineti, kà Italija skatàs us trejsabeedribas atjaunoschanu? Waj ta gribot ari turpmak lihds ar Wahziju un Austriju peekopt brunoschanàs politiku, kaut gan Italijas tauta zaur leelajeem brunoschanàs un kara-spehka usureschanas isdewumeem nowesta pee beidsamà posta un nabadsibas. Pehz ministru preekschneeka atbildes jaspreesch, ka Italija turpmak wairs negrib peekopt trejsabeedribas politiku, bet wairak peeweenotees Franzijai un Kreewijai. To paschu wehlotees ari Italijas kehninsch.

Spahnijâ jaunàs ministrijas sastahdischanu usnehmees brihwprahtigo galwa Sagasta. Pirmais ministrijas darbs bijis, atjaunot wisus walsts satwersmes pamata likumus, pehz kureem eedsihwotajeem teek dota peenahziga sapultschu brihwiba un atzelti wisi awischneezibas spaidu lihdsekli. Jaunajai ministrijai peenahksees daudz zihnitees, ja ta Spahniju gribès atkal west us labklahjibas zeka. Jesuitu buhschana ir kà kirpis eehdees Spahnijas meesà un naw weegli isdsenama.

No Kihnas. Keisara atgreeschanàs. Marta mehnescha beigàs Kihnas keisars pehdigi nodomajis atgreestees atpakal us Pekinu. Keisara meesas sargi un pawadoni jau sapulzinati Singafu pilsehtâ. Tikai keisareene-atraitne neparko negribot atgreestees. Leelwalstju suhtni Pekinâ pagehrejuschi nahwes sodu wehl tahlakeem 12 augsteem mandarineem un 90 zitu leelmanu sodischanu ar atzelschanu no amata. Zitadi meera sarunas eet us preekschu.

No Deenwidus-Afrikas kara-lauka. Meera sarunu ussahkschana. Beidsot nu peenahkuschas tizamas sinas, ka starp Angleem un Buhreem ussahktas meera sarunas, par kuru panahkumeem wehl gan neko newar sazit. Tihri apbrihnojama Anglu wiltiba, kahdâ kahrtâ tee ispauda meera sarunu sahkumu. Wispirms Anglu telegrafs isplatija pa wisàm pasaules malàm sinu, ka Buhru wirswadons Bota no Anglu pulkeem esot eeslehgts un esot eesahzis sarunas par padoschanos, kura brihsumà esot gaidama. Kad no publikas gaiditâ padoschanàs nenotika, un tomehr negribeja klaji atsiht, ka publika tikusi maldinata, tad pahrgrosija sinojumu, paskaidrojot, ka ar Botu eesahktas meera sarunas. Tahdâ kahrtâ Angli mehginaja nowehrst no sewis nepatihkamo pateesibu, ka teem pirmajeem peenahzees sneegt Buhreem roku us islihgschanu. Ta ir gaischakà leeziba, ka paschi Angli no kara peedsihwojumeem atsinuschi, ka Buhrus teem nebuhs eespehjams uswahret un tamdehl tagad peedahwà sawu meera pihpi. Bes tam Anglus us scho soli ne masums buhs paskubinajuschi notikumi Kihnâ, kur teem bij janoskatàs, kà ziti panem lauwas daku, pamesdami wineem tikai drupatschas. Zik sinams, tad Bota usstahdot schahdas meera lihguma prasibas: wisu saguhstito Buhru atswabinaschana no Helenas salas, soda atlaischana Afrikandereem, kuri karâ pabalstijuschi Buhrus, Deenwidus-Afrikas republiku patstahwiba Anglijas wirspahrsinâ un Buhreem atnemtàs mantas un ihpaschumu atdoschana. Dewets, turpretim, negribot neparko eelaistees us meera lihgschanu. 14. februarî Kitscheneram bijusi pirmà saruna ar Botu un ziteem Buhru wadoneem par eerotschu nolikschanu. Saruna notikusi Midelburgâ. No Lorenso-Markesas sino, ka Kitschners dewis Luijam Botam 7 deenu ilgu pameeru, lai tas pa to laiku spehtu sarunas west ar ziteem Buhru generaleem.

Pameeru sarunu ussahkschana naw aiskawejusi kara tahlako gaitu. Tà no Pretorijas telegrafè 23. februarî: Buhri isdarija sparigu usbrukumu Lichtenburgai, tatschu tas palika bes panahkuma. Anglu pusê tika nonahweti 2 ofizeeri un 14 saldati un 20 saldati eewainoti. Buhreem krita generalis Selje. Sinas par tagadejo Deweta posiziju nesaskan, tadehl ka wina kara pulki iskaisiti pa Oranschas brihwwalsti. Angli, kuri marschè us seemeleem, schobeen ees lihds Petrusbergai. Generalis Frentschs sino, winsch esot eeguwis weenu 14 mahrzinu leelgabalu un weenu Hotschkisa leelgabalu, tà ka winsch Buhreem pawisam nonehmis 7 leelgabalus. Zik lihds schim sinams, tad no kara darbibas sahkuma seemelôs 979 Buhri isstahjuschees is frontes. Frentschs sino tahlak, winsch esot salaupijis 169 slintes, 24,970 patronas, 183 sirgus, 1240 wesumneeku wehrschus, daudz wesumu un ai u. Kà rahdàs, generalis Frentschs sino par teem pascheem panahkumeem, kuri tam bij kahdas pahri nedekas atpakal, lai preekschneeziba neaismirst wina nopelnus.

No eekschsemèm.

No Peterburgas. Grahfa L. Tolstoja atkrischana no pareistizigàs basnizas. „Kreewu telegr.-agentura" sestdeen 24. februarî pasneeds schahdu telegramu: „Wisswehtakais Sinods, sawâ gahdibâ par pareistizigàs draudses lozekleem, pasargajot tos no kaitigas kahrdinaschanas, glahbjot paklihduschus, spreesdams par grahfu Leonu Tolstoju un par wina pretkristigo un pretbasnizas wiltusmahzibu, atsinis par peenahzigu, lai nowehrstu basnizas meera trauzejumu, pasinot zaur nodrukaschanu laikrakstâ: „Zerkownija Wedomosti" wehstijumu, kurâ, usskaitijis grahfa Tolstoja melu mahzibas, beidz tà: — Grahfs Leons Tolstojs bes miteschanàs ar wahrdeem un ar raksteem, par breesmàm un wilinajumu wisai pareistizigo pasaulei un ar to ne slepus, bet skaidri un atklahti preeksch wiseem, apsinigi un ar nodomu atrahwees no katras satiksmes ar pareistizigo basnizu; notikuschee mehginajumi winu pahrrunat, palikuschi bes sekmèm. Tambehl basniza to netura wairs par sawu lozekli un newar to turet, pirms tas neatsihsees un neatjaunos sawu satiksmi ar winu... Pehz luhguma, lai tas Kungs winu peegreesch atkal pee swehtas basnizas, seko paraksti: Peterburgas un Ladogas mitropolits Antonijs, Kijewas un Galizijas mitropolits Feognosts, Maskawas un Kolomenas mitropolits Wladimirs, Holmas un Warschawas arkibihskaps Jeronims, Kischinewas un Hotinas bihskaps Jehkabs, bihskaps Markells un bihskaps Borris."

Buhri Peterburgâ. Schinis deenàs Peterburgâ usturejàs kahdi peezi Buhri no generala Deweta armijas. Wini bij krituschi Anglu guhstibâ, no kureenes tee pehz daudz raibeem peedsihwojumeem notikuschi Peterburgâ pee mahzitaja Gillota.

Wisi schee Buhri ihsti braschmani, wehl gluschi jauni zilweki. Trihs no wineem ihsti milseni, ka war eet spehkotees ar kuru katru. Wisi baudijuschi labas skolas mahzibas. Weens no wineem, Leons wahrdâ, zihnijees wairak kaujàs. Lai weizinatu kahdâ reisê Deweta galweno pulku atkahpschanos, Leons eedalits kahdâ masakâ pulzinâ, kura usdewums bijis aiskawet Anglu pakalsihschanos. Leonam, tapat kà leelakai dakai Buhru, bijuschi diwi sirgi, weens ko jaht, kamehr otrs apkrauts ar katlineem, suchareem, kafeju un t. t. Kahdu pakalnu aissargajot, Kaferi (Nehgeru zilts Deenwidus-Afrikâ) paslehptâ weetâ turejuschi Buhru sirgus. Angli aplenkuschi kahjneekus Buhrus. Kaferi ar sirgeem aisbehguschi. Glahbtees nebijis wairs eespehjams. Leons isschahwis beidsamo reisi, salausis slinti, aismetis to tahlu projam, patronas eesweedis klintsplaismâ un pazehlis roku. Angli guhsteknus apbehruschi lamu wahrdeem un gribejuschi pat noschaut.

Pa dselszeku brauzot, teem wagonâ metuschi leeleem gabaleem pusjehlu gaku, taisni us grihdas, kaut gan wagons

(Skat. peelikumâ.)

---

saku, — tahdai raustai mantai newar buht swehtibas. Buhs kahdreis kahdam ko putinat."

„Nesinu, zik ilgi te wehl palikschu," saimneeze turpinaja, kad Plezene bija tai ais peeklahjibas wisadi peekritusc, „zitas saimneezes, kuras pratuschas labi „istapt", te dsihwojuschas saku deenu, staigajuschas raibâs jo raibâs sihdenês un augstâs gumijas kurpês, — man tà newedàs, tadehl ari domaju: jo ahtrak isschkirschanàs, jo labak."

Plezene eenesa wehlak papihra maisinâ miltus, daschas olas un sweestu. Tschukstoschâ balsî wina luhdsa saimneezei, lai schi pa reisai iszepot winas Kaschum pankokus.

„Winsch, behrns, tos tik labpraht ehd," wina teiza ar laimigu seju, „kalab lai winam nenowehlu. Tehja tam pascham kabatâ un zukurs kruhschelê. Kad tik juhs winam eedotu wahroschu uhdeni. Redsat, tà eet. Ruhp tew, zilwekam: kad tik behrnam ka netruhktu. Negribu juhsu puhlina par welti. Gan juhs atmineschu."

Kad skoleni pehz beigtas stundas, gruhsteledamees un saukdami, kà pirmo reis ganôs skrejoschi lopini dewàs pusdeenâ, Plezene parahwa Kaschu sahnus.

„Nu, kà tew eet, behls?" wina prasija.

„Labi, itin labi, memm," winsch atteiza. „Mahzitees leek dikti mas, raht ari nerahj. Mehs ar Wili wisu scho stundu pagaldê rahwàm „zuhkas". Es gan maniju, ka winsch redz, bet nesazija neka. Sprostu Andrejs, kursch sehd man blakus, teiza, ka es warot darit, ko ween gribot. Man nekad neka kauna neteikschot, jo es jau esot no ahrpagasta. Tahdeem te wiseem dsihwe kà pa taukeem. Waj bijàt pilsehtâ? Papirosus ar pahrwedàt?"

„Wai manu deeninu, tawu aismirschanu!" Plezene eesauzàs, „palika mahjàs. Nu, pahrnahksi sestdeen, tad jau rasees."

Bet Kaschus palika kauns. Negribeja wairs ne kertees pee atwestàs rihsu supas. Tikai pehz ilgas teeleschanàs winsch sahka gareem sobeem ehst. Us reis tam bija nosudusc wisa patikschana wairak stahstit par sawas skolas labumeem.

„Sestdeen tu eeej pee skolotaja," Plezene kodinaja, „un luhds winu, lai tas wisadâ sinâ atnahk us muhsu mahjàm — swehtdeen. Sataisisim masu „balliti". Ja buhs nelabs laiks, — aissuhtisim braukschus pakal. Bet tu paluhds labi smuki, waj dsirdeji?"

„Paluhdsat labak juhs, man netihk," Kaschus atruhza.

„Nè, schoreis tew tas jadara, Kaschit," audschu mahte raudsija to laipni peerunat, „man ne par ko naw walas. Jalaisch wehl tahlak, — lihds bodei. Panemschu pehrwes. Nu, un kur tad muhsu balle? Darba wehl pilnas rokas, ka nemas nesinu, pee kura kertees, kuru atstaht."

No sehtas isbrauzot, Plezenei sitàs ausis asa wahrdu maina, kura atskaneja no nama gala. Wina pasina Weetas saimneezes skarbo balsi. Ta rihkoja skolenus pee uhdens neschanas. Ari Weetas balsi dsirdeja pastarpam.

„Waj tu tik newahksees eekschâ gulet, ko tu te wahrees!" — tas bija saimneezes sauzeens. Waj tà wina usdrihkstejàs nesodita ussaukt sawam pawehlneekam? Plezene klausijàs, kas notiks tahlak. Bet wiss palika klusu. Tikai skoleni nirgadamees isklihda us wisàm pusèm. Tuhlit tapa redsams ari saimneezes stahws. Tukschu maisu pahr plezu wina aisgahja us netahlàs birses pusi. Birsmalâ issteepàs muischu lauki. Jaunais — nahkama gada plaujamais ahbolinsch bija wareni sasehlis. Plezene redseja notahlèm, ka Weetas saimneeze, tur nonahkuse, nosweeda maisu grahwî un, pakalnê satupusês, sahka sparigi pluhkt ahbolinu.

(Turpmak wehl.)

Sihkumi.

Milsu kugu buhwe Seemel-Amerikâ. Amerikâ kahda sabeedriba buhwè diwus milsu twaikonus, katru 22,000 tonnu leelu. Tee ir katrs 77 asis garsch, ap 10 asis plats, ap 8 asis dsilsch. Wini teek buhweti Nu-Londones kugu-buhwetawâ Konnetikas walstî. Kugî warès lahdet 18,000 tonnu ogku kà lahdinu un bes tam 4500 tonnu paschu wajadsibàm, telpas 200 I. klases pasaschееreem, 100 otras klases pasaschееreem un 200 treschàs klases pasaschееreem un 1000 starpdeka pasaschееreem. Kugi maksàs 5 miljoni rubku un tiks gatawi 1902. gadâ.

Jauni dselszeki. Kreewijâ tagad buhwè 8142 werstes jaunu dselszeku, eeskaitot ap 2500 werstes Austruma Kihnas dselszeka. Schigada janwara mehnesî kahda treschdaka no schi dselszeka bij tiktahl gatawa, ka wareja jau isdarit eepreekscheju pasaschееru un mantas weschanu. Bes tam dabuta atkauja ap 4896 werstu gara dselszeka buhwei jau schopawasar. Sewischka nosihme ir dselszela buhwei no Taschkentas lihds Orenburgai ap 1756 werstes. No Taschkentas scho dselszeku domà pagarinat lihds Pekinai. —m.

Anglu lehgerî. Lords Kitscheners: „Tà tad juhs esat atkal brihwi tiuschi: Kà tad nahzàs, ka juhs saguhstija?"

Saldats: „Tapehz, ka es newareju tik ahtri skreet, kà wisi ziti beedri!" „L. Bl."

Labas dahwanas. Semneeks, atwedis sawu dehlenu pee meschakunga:

„Zeenigs leelskungs, waj juhs newaretu manu sehnu nemt mahzibà?"

Meschakungs: „Tà, tad juhs gribeet to par medneeku ismahzit?... Waj tad winsch ir jau tahds warens schahwejs?"...

Semneeks: „Nè, to nu gan newar sazit, bet melot winsch jau melo apbrihnojami." „L. Bl."

Skolà. Skolotajs: „Ko gan darija Israela behrni, kad tee Sarkanai juhrai bij zauri isgahjuschi?"

Masais Sprizits: „Wini schahwejàs."

S l u d i n a j u m i.

Treschdeen 7. martâ 1901. gadâ, pulksten 12 pusdeenâ tiks pee Kalnazeema pagasta waldes uf torga atdoti **wisi mahldera darbi pee jaunâ skolas nama** un **buhwes darbi** no weenas klahtehkas preeksch schi skolas nama.

Kalnazeema pagasta teesâ, 20. februarî 1901. g.
(№ 351.) Pag.w.: J. Krastin.
(S. W.) Pag. skr.: Saquè.

Dobeles aprinka I. cezirkna pagasta teesa ar scho issino, ka **8.** un **9. martâ 1901. gadâ** Grausdes Kasnukôs pahrdos wairaksolischanâ nelaikim **Janim Schwalkowskim** peederigu mantu, sastahwoschu is lopeem, labibas, malkas, ragum, rateem, drehbem un daudz zitam daschdaschadam leetam 1636 rub. 38 kap. wehrtibâ, preeksch mantineekeem.

Dschuhkstê, 11. februarî 1901. g.
Tees. preekschs.: A. Sausups.
Teesas skrihw.: A. Fuchsis.
(№ 16.) (S. W.)

Bornsmindes pagasta walde, Bauskas aprinki, marta 3. deenâ 1901. gadâ, pulkst. 12ôs deenâ isdos masaksolischanâ **nabagu patwerfmes buhwi.** Solischana sahksees no 200 rub. jeb japeewed weens saimneeks, kam pagasta walde ustiz, kâ galwineeks. Tuwaki nosazijumi pagasta waldes kanzelejâ eeskatami.

Bornsmindê, 20. februarî 1901. g.
Pag. wez.: J. Behrsin.
Skrihw.: Schmidts.
(№ 358.) (S. w.)

Slimneekus peenemu no 9—11 un 4—5 **aufu, deguna, kakla** un **planschu slimibâs.**

Dr. Ed. Londenbergs
Pils eelâ № 1, Rubinsteina namâ.

Kuldigâ.

No 5. marta sch. g. peenemu

slimneekus

Griku-Kuldigas skolas namâ.

Dr. M. Rosenthals.

Dr. A. Skuje,

runajams **eekschkigâs,**
sewischki mahgas un sarnu slimibâs
no 9—11 un no 5—6
Rigâ, Wehweru eelâ № 14.

Dsihwoju
tagad **Jelgawâ,** Pasta eelâ № 17, swehrinata adwokata Gobina kga dsihwoklî.
Adwokats **A. Petersons.**

Jelg. Latw. beedriba.

Runas wihru sapulze
8. martâ sch. g., pulksten 9. wakarâ.
Preekschneeks.

Zaur scho pagodinajos pasinot, ka esmu sawu

darbnizu

paleelinajis un pee lihdschinejeem **kaleja, atslehdsneeka** un ziteem darbeem uf preekschu peenemschu wisadus **dreijaschanas darbus. Wajadsigi ari 2 mahzekli.** —
Behnes muischas kalejs
Fr. Trautmanis.

Mehbelu magasina
Leelajâ eelâ № 18, sehtâ, peedahwâ leelâ iswehlê labi isgatawotas **jaunas** un **leetatas mehbeles** par lehtakajâm zenâm.
C. Dragheim, Jelgawâ.

Muischa

ar 320 deset. semes **isrentejama** Kaunas gubernâ, Schauku aprinki. **Pilnigs inwentars.** — Tuwakas sinas pee P. W. Rischtschinska, Schaukôs.

Dsihwes pahrmainas dehl tiks **treschdeen 14. martâ sch. g.,** pulkst. 10 pr. p. **Sihpels Kundsinôs** gowis, sirgi, darba un saimneezibas leetas u. t. pr.

wairaksolischanâ

pahrdoti. Lopus war eepreeksch katru pirmdeen un otrdeen apskatit.

HORNSBY

lokomobiles, kulmaschinas un salmu sehjeji.

Leelakâ un slawenakâ fabrika Anglijâ. — 1050 usslawas un medalas. Parises pasaules isstahdê 1900. gadâ diwas selta medalas. Laukfaimneezibas isstahdê Rewelê 1900. gadâ pirmâ godalga.

Weetneeks un noliktawa: Rigâ, leelâ Kehninu eelâ 2, 2 trepes.

Technisko biroja „DÜNA".

Telefons 1001.

Pahrdoschanas wairaksolischanâ.

Jelgawas apgabala teesâ pahrdos:

1) 23. maijâ sch. g. Helenai Kritsch peederigu Kasupes muischu Dobeles aprinki, wehrtetu uf 60,000 rubku, hipotekas parahds 81,129 rub. 53 kap. ar prozenteem.

2) 14. martâ sch. g. nel. Jahsepa Antonowska manteneekeem peederigu nekustinamu ihpaschumu Grihwâ, sem 215 hipoteku numura, solischana sahksees no 500 rub.

3) 18. aprilî sch. g. Sahrai Herzenberg peederigu uekustinamu ihpaschumu Bauskâ, sem 72. hipoteku numura, wehrtetu uf 3000 rub. Hipotekas parahds 6350 rub.; tahlak Hirscham Herzenbergim peederigus nekustinamus ihpaschumus Bauskâ, sem 75 un 154 g (agrakais 134 ⁹) hipoteku numureem, wehrtetus: pirmais uf 1500 un otrais uf 1000 rub.; hipotekas parahds uf pirmâ 7500 rub. un uf otrâ 7000 rub.

4) 18. aprilî sch. g. Lihbai Stuhre Bauskas aprinka Saules pagasta Sisaimu mahjas, wehrtetas uf 2000 rubku, hipotekas parahds 2300 rubku.

Leepajas apgabala teesâ pahrdos:

1) 16. aprilî sch. g. Katolu draudsei peederigu nekustinamu ihpaschumu Wentspilê, Sinagogas eelâ, sem 110. hipoteku numura. Ihpaschums wehrtets uf 1000 rubku, hipotekas parahds 620 Alberta dahlderu.

2) 16. aprilî sch. g. Mikelim Plahzenim peederigas Grobinas aprinka Preekules pagasta Zeklauschu mahjas, 24 des. leelas, wehrtetas uf 1700 rub., solischana sahksees no 1062 rub. 42 kap., hipotekas parahds des peedsenamas sumas 4290 rub. 90 kap.

Tukuma-Talsu meerteesneschu sapulzê pahrdos:

1) 16. aprilî sch. g. Frizim Knetam peederigas Talsu aprinka Kabiles pagasta Gluhdu mahjas, 60,24 des. leelas, wehrtetas uf 5200 r., hipotekas parahds 6500 rub.

Wentspils-Kuldigas meerteesneschu sapulzê pahrdos:

1) 14. aprilî sch. g. Peterim Lodem peederigu semes gabalu Wentspils aprinki, Sarkanmuischas pagastâ, 217,19 kwadratasis leelu, wehrtetu uf 200 rub., hipotekas parahds 870 rub. 70 kap.

2) 14. martâ sch. g. nel. Amalijas Horn (pehz otra wihra Suhrman) mantineekeem nekustinamu ihpaschumu Saldû, sem 106. hipotekas numura. Ihpaschums wehrtets uf 350 rub., hipotekas parahds 300 r.

3) 14. aprilî sch. g. Ernestam Mittenbergim peederigas buhwes uf krona platscha Saldû, sem 52. hipotekas numura, wehrtetas uf 1400 r., hipotekas parahds 2800 rub.

4) 14. aprilî sch. g. Kristapam Gulbim peederigas Kuldigas aprinka Ranku pagasta Kioku mahjas, 68,09 des. leelas, wehrtetas uf 1400 r., hipotekas parahds 2456 rub. „K. G. A."

C. Haack,

Jelgawâ, pee Esera wahrteem,

zaur scho pasino, ka wina

jaunàs twaikasudmalas,

apgahdatas ar wisskreetnakajàm jaunlaiku maschinàm, atrodàs pilnà darbà un isgatawo wisu schkiru **rupjas** un **smalkas gruhbas** un **putraimus,** un **bihdelê kweeschus** un **rudsus** uf wislabak eerihkoteem jaunakeem walzu gangeem, zaur ko eespehjams **wisus pastelejumus uf pareisako** un **labako ispildit.**

Gataws ispildit wisus meldera amatam peekrihtoschus usdewumus un gaididams uf pastellejumeem no Juhsu puses, sihmejos

ar augstzeenibu

C. Haack.

„Latweeschu Aw." ekspedizija

eerihkojuse ahrpus Jelgawas bes jau tagad pastahwoschàm laikraksta apstelleschanas un sludinajumu peenemschanas weetàm wehl schahdas jaunas: **Rigâ: Freija** grahm. pahrdotawâ, Leelajâ Kehninu eelâ № 28; **Altberga** grahm. pahrd., Akminu eelâ № 15. **Leepajâ:** M. Sehrdeena pahrd., Bahnusch eelâ № 12; **Splihtes** pahrd., Seena eelâ № 1; **Rumberga namâ,** Jaunajâ Juhrmalas eelâ № 12. **Bauskâ: Stepermana** un **Leitlanta** grahm. pahrdotawàs. **Dobelê: Aumala** grahm. pahrd. **Wez-Auzê: Akermana** grahm. pahrdotawâ.

Glesnu isstahde,

sarihkota no mahksias weizinaschanas beedribas zaur

zelojoschàm isstahdèm

Kursemes prowinzial-musejâ Jelgawâ.

Atwehrta darbdeenâs no pulksten 11 pr. pusdeenas lihds pulksten 5 p. pusdeenas. Ee-ejas maksa 40 kap. no personas. Sweht- un swehtku deenâs no pulksten 12 pusd. lihds 5 p. pusdeenas. Ee-ejas maksa 20 kap. Par garderobi jamaksà 5 kap.

Isstahde buhs atwehrta lihds 4. martam s. g.

Segleneeku prezes

peedahwà leelâ iswehlê par pasihstami lehtàm zenàm

T. S. Smirnowa manteneeki,
J. S. Parûgina manteneeki.

Ihpaschneeks: **A. Artemjews.**

96. Jelgawâ, kolonadôs 96.

Finantschu ministrija

dara wispahribai sinamu:

I.

Ar Wisaugstaki 25. janwarî 1900 g. apstiprinatu **Ministru komitejas** spreedumu nolemts, **25 rbl., 10 rbl. un 5 rbl. kreditbiletu (1887. gada** parauga) **un simtu rublu kreditbiletu (warawihksnes, 1866. gada** parauga) **mainu pagarinat**

lihds 1. janwarim 1902. gadâ.

Tamdehl wisas peeminetàs kreditbiletes lihds **31. dezembrim 1901. gadâ** (ihdseeskaitot) teek bes kahdeem kawekleem peenemtas wisàs waldibas kasês.

Kreditbiletèm, kuras ar 31. dezembri 1901. gadâ tiks isnemtas no apgrosibas un leetoschanas, **schahdas sihmes:**

5, 10 un 25 rublu biletèm

sihmejums preekschpusê drukats ar beesu saku krahsu uf gaischas kanela krahsas grunts.

Islaischanas gadi sihmeti preekschpusê, apakschâ: uf 5 rubku gabaleem (no 1887. lihds 1894. g.) pa kreisi; uf 10 rubku gabaleem (no 1887. lihds 1892. g.) un uf 25 rubku gabaleem (tikai 1887. g.) biletes widû.

Biletes mugurpusê ir sihmets walsts ehrglis widû, ar leelu skaitli pa kreisi un ar iswilkumu no manifesta pa labi un drukata:

5 rubl. bilete silâ krahsâ,
10 „ „ sarkanâ „
25 „ „ lillâ „

Simtrublu bilete — warawihksnes krahsâ, **ar Keisareenes Katrinas II. gihmetni.**

Wisu scho biletu **paraugi** islikti wisôs Walstsbankas kantorôs un nodalàs un rentejàs.

II.

Sekoschàs 7 schkiras kreditbiletu atstahtas apgrosibâ bes kahdeem aprobeschojumeem:

500 rubku bilete.	**Krahsa salgana.** Gads 1898. **Keisara Pehtera Leelà gihmetne.**
100 „ „	**Smilschu krahsa,** labà zeturtdala balta. Gads 1898. **Keisareenes Katrinas II. gihmetne.**
25 „ „	**Krahsa lillà.** Gads 1892. Labajâ pusê **Keisara Aleksandra III.** gihmetne, redsama pret gaismu. Pa kreisi — seeweetes stahws (Kreewija) ar brunàm.
10 „ „	**Krahsa sarkana.** Gads 1894. Seeweetes stahws (Kreewija) ar brunàm.
5 „ „	**Krahsa sila.** Gads 1895. Seeweetes stahws (Kreewija) ar brunàm.
3 „ „	**Krahsa sala.** Gada skaitlis daschads. Widû ehrglis diwàm galwàm. Skaitlis 3 pa kreisi.
1 „ „	**Krahsa dseltena.** Gada skaitlis daschads. Widû ehrglis diwàm galwàm. Skaitlis 1 pa kreisi.
	Bes tam tekoschâ gadâ tiks islaista
50 rubku bilete.	**Krahsa silgana.** Gads 1899. **Keisara Nikolaja I. gihmetne.**

Dselszeła wilzeeni

starp **Leepaju, Murawjewu (Moscheikeem), Jelgawu, Rigu** un **Peterburgu.**

Seemas brauzeenu saraksts, derigs no 15. oktobra 1900. g.

Ateet no Leepajas .	9,25 m. rihtâ**),	5,00 m. pehz p.	un	11,20 m. wak.*		
Peenahk Murawjewâ	12,05 „ pusdeen.,	7,40 „ wakar.	„	2,50 m. nakti		
Ateet no Murawjew.	12,38 „ „	8,45 „ „	„	5,42 m. no r.		
Peenahk Jelgawâ .	5,50 m. pehz p.,	12,— „ nakti	„	8,28 „ „ „		
Ateet no Jelgawas	4,05 „ „ „	12,15 „ „	„	9,15 „ „ „		
Peenahk Rigâ . .	5,20 „ „ „	1,36 „ „	„	9,50 „ „ „		
Ateet no Rigas . .	6,45 „ „ „	(I. un II. kl.) un		12,00 m. pusd.		
Peenahk Peterburgâ	10,35 „	no rihta un 9,15 min. no rihta.				
Ateet no Peterburg.	7,00 „	wak. (I. un II. kl.) un 8,00 min. wak.				
Peenahk Rigâ . .	10,25 „	rihtâ un 6,00 min. wak.				
Ateet no Rigas . .	11,15 „	rihtâ**),	2,30 m. pehz p.	un	10,40 m. wak.	
Peenahk Jelgawâ .	12,26 „	deenâ,	3,39 „ „	„	11,49 m. wak.	
Ateet no Jelgawas	12,41 „	„	3,54 „ „	„	14,04 m. nakt.	
Peenahk Murawjewâ	3,50 „	pehz p.,	7,01 „ wakarâ	„	2,55 m. nakt.	
Ateet no Murawjew.	4,10 „	„ „	8,20 „ „	„	4,50 m. riht.	
Peenahk Leepajâ .	7,32 „	wakarâ,	11,15 „ „	„	7,40 m. riht.	

Bes iskahpschanas *) I. un II. kl. **) I. un III. kl.

Leepajas-Aisputes dselszeła wilzeeni.

Seemas brauzeenu saraksts, derigs no 15. oktobra 1900. g.

Ateet no:		Peenahk:	
Leepajas	9,40 m. r. un 8,— m. w.	Grobinâ	10,06 m. r. un 8,36 m. w.
Grobinas	10,24 „ „ „ 8,44 „ „	Leegê	10,51 „ „ „ 9,11 „ „
Leeges	10,59 „ „ „ 9,19 „ „	Dunalkâ	11,13 „ „ „ 9,43 „ „
Dunalkas	11,31 „ „ „ 9,51 „ „	Marinmuischâ	11,52 „ „ „ 10,12 „ „
Marinmuischas	12,— „ „ „ 10,20 „ „	**Aisputè**	12,20 „ d. „ 10,40 „ „
Ateet no:		**Peenahk:**	
Aisputes	5,33 m. r. un 1,46 m. p. p.	Marinmuischâ	5,53 m. r. un 1,46 m. p. p.
Marinmuischas	6,01 „ „ „ 2,14 „ „ „	Dunalkâ	6,22 „ „ „ 2,35 „ „ „
Dunalkas	6,30 „ „ „ 2,43 „ „ „	Leegê	6,56 „ „ „ 3,09 „ „ „
Leeges	7,04 „ „ „ 3,17 „ „ „	Grobinâ	7,28 „ „ „ 3,41 „ „ „
Grobinas	7,36 „ „ „ 3,49 „ „ „	**Leepajâ**	8,07 „ „ „ 4,20 „ „ „

---

10 rublu pateizibas

tam, kas man palihds atdabut manâ fabrikâ pasudusscho jaunu **dreijbenka spindekkasti** un **reitstoku,** kà ari 1 jaunu misina **lehger-pusi,** apm. 25 ℔ smagu, — lai wainigais tiktu saukts pee likumigas atbildibas.

No pirkschanas lai fargâs!

H. E. G. Weber,
maschinu fabrika Jelgawâ.

Tschuguna kapu krustus,

melni lakotus un **apseltitus,** no **4 rubli sahkot,** pahrdod

Oskara Saddes dselssleetawa un maschinu fabrika

Jelgawâ,
№ 27. Lilienfelda eelâ № 27.

„Latw. Awischu"

schigada 12., 13. un 14. numuru

pehrkam atpakal. Tatschu peedahwajumus luhdsam isdarit wisdrihsakâ laikâ.

Ekspedizija.

Behrsbekes Stragôs (ap. Добленъ) **J. Grabis** isdara katrâ laikâ uf galwoschanu wisadus **romischanas** (ruhnischanas) darbus.

Zeen. „Latweeschu Awischu"

abonenti,

kuri wehlàs, lai winu adreses tiktu pahrgrositas, teek laipni luhgti, **jaunu** adresi usdodot, **eesuhtit 10 kap. pastmarkàs,** kà ari peeminet **abonentu numuru,** uf kuru awise lihds schim suhtita.

Ekspedizija.

Kalendars

Latweeschu Iutertizigeem behrneem uf 1901. gadu

isnahzis un dabujams Jelgawâ **„Latweeschu Awischu" redakzijâ,** Kangihseru eelâ № 14 un **Rigâ L. Hörschelmana** grahmatu pahrdotawâ, Leelajâ Smilschu eelâ № 29.

Mahju Kalendars

isdots no redaktora **J. Weissmana,** isnahza un dabujams **„Latweeschu Awischu"** redakzijâ, Kangihseru eelâ № 14, un **H. Allunana** grahmatu pahrdotawâ, Leelajâ eelâ № 21.

Maksà 25 kap.

Dselszeła wilzeeni

no 15. oktobra sahkot pehz seemas brauzeena saraksta eet schahdâ kahrtibâ:

Ateet no Rigas: pulksten 11,15 min. rihtâ, 2,30 min. deenâ, 7,50 min. wakarâ*) un 10,40 min. wak.

Ateet no Jelgawas: pulksten 12, 41 min. deenâ, 3,54 min. deenâ, 8,58 min. wakarâ, 12,4 min. nakti.

Peenahk Murawjewâ (Moscheikôs): pulkst. 3,50 min. deenâ, 7,1 min. wakarâ un 2,55 min. nakti.

Ateet no Murajewas (Moscheikeem): pulksten 8,45 min. wakarâ, 5,42 min. rihtâ, 12,38 min. deenâ.

Ateet no Jelgawas: pulkst. 12,15 min. nakti, 8,43 min. rihtâ, 9,15 min. rihtâ**) un 4,5 min. deenâ.

Peenahk Rigâ: pulkst. 1,36 min. nakti, 9,50 min. rihtâ, 10,25 min. rihtâ**) un 5,20 min. deenâ.

*) Tikai sestdeenàs un deenàs preeksch swehtku deenam.
**) Tikai swehtdeenàs un swehtku deenàs.

Дозволено цензурою. Рига, 26-го февраля 1901 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

(Tè klaht peelikums.)

bijis kà peebahsts. No nowembra widus, kad Leons tizis apzeetinats, winsch usturejees seschôs zeetumôs. Kapstatê tureti guhstibâ ap 2000 Buhru no akmeneem zeltâ zeetumâ. Wisapkahrt augsta drahts durekku sehta, aiss tàs Angku sargi. Saguhstitee nodomajuschi ar waru islaustees no zeetuma, bet Angkeem tizis nodoms sinams un sargu skaits diwkahrtigi pawairots. 15. nowembrî ap 300 guhstekku pahrwesti us Angku kara kuga „Katalonija № 21“, un 22. nowembrî, kad wehl pahrwesti kahdi 300 guhstito Buhru, kugis eewilzis enkuru un isbrauzis juhrâ. Us kuga atraduschees kahdi 649 Buhri, starp teem 18 ofizeeri. Guhstitee eeslodsiti paschâ kuga dibins nodakâ, kur bijis tumschs un peesmazis gaiss un logi nekad netikuschi atdariti. Ofizeeri tureti sewischki, labakôs apstahkkôs un nekahdas suhroschanàs naw bijis. Weenai treschdakai no guhstiteem Buhreem, kuri eegumuschi pee Angkeem wairak ustizibas, atkauts gulet us deka un no schejeenes nu minetee peezi Buhri isdarijuschi behgschanu. Atbraukuschi Durbanâ (pilsehta Afrikas-deenwidôs) un tur palikuschi kahdas diwas nedelas, Buhri ar to paschu „Kataloniju“ dewuschees tahlak us Kolombo, (pilsehta us Zeilonas salas Asijâ), kuru sasneeguschi 9. janwarî pehz triju nedeku braukuma pa juhru. Kolombas reidâ draugi pamanijuschi wairak ahrsemju kugus un ilgoschanàs pehz brihwibas eedegusees ar jaunu karstumu. Turpat atradees ari brihwprahtigàs flotes twaikonis „Cherson“. Trihssimts guhstito jau nowesti us krasta, zitus gaidijis tas pats liktenis, katra minute bijusi dahrga. Trihs Buhri, E. Hausners un diwi brahli Steitleri, nolehmuschi behgt naktî 14. janwarî us jau mineto Kreewu kugi, kamehr ziti us kahdu Frantschu kugi.

Bija tumscha nakts. Ap pulksten 11 Hausners ismanigi rahpus notika lihds kuga malai un, stipri peekehrees pee peesetàs wirwes, nolaidàs uhdenî. Lihds „Chersonai“ taisnâ lihnijâ bij 3½ werstes, un tamdehl Hausners peldeja us labo pusi, kur stahweja kahds Angku ogku twaikonis, pee ta atpuhtees winsch peldeja us kreiso pusi, kur stahweja otrs tahds pat twaikonis; tur atpuhtees, behglis taisni peldeja us „Chersonu“. Reidâ braukaja schurp turp deschurejoschee twaikonischi, mesdami tahlu elektrisko gaismu us uhdenslihmena. Peldot par gaismas strihpu, behglis palihda apaksch uhdens, kamehr ispeldeja tai zauri. „Chersonas“ matroschi, kas nodarbojàs ar kuga lahdeschanu, usnehma to us kuga. Diwi un pusstundas behglis bij usturejees uhdenî, rokas, pa wirwi laischotees, bij nodrahstas lihds asinim . . . Pehz tam ari ziti tschetri behgli sasneedsa kugi . . . No sahkuma tee newareja neweena wahrda isteikt, kà tee bij nomoziti no garàs peldeschanas weenàs apakschbikseês un kreklâ . . . Tikai pehz laba brihscha tee wareja us „Chersonas“ isstahstit wisu, kas bij notizis, kur tee tika sanemti ar gawilêm. Par sawu generali Dewetu Buhri issakàs ar leelako sajuhsmibu. Us wina karoga esot rakstits: „Labak desmit gadu karot pret Angkeem, nekà weenu gadu dsihwot apaksch wineem.“ — Buhri tagad aisbraukuschi us Hollandi, apmeklet firmo presidentu Krügeru, bet pehz tam no jauna dosees us dsimteni, stahtees sawu tautas brahku rindàs. Tee par daudz zeeschi saaugušchi kopâ ar sawu tautu un dsimteni, teem par daudz tuwu stahw pee sirds sawas tautinas liktenis, lai waretu weenaldsigi noskatitees, kà tai laupa dahrgakàs mantas: brihwibu, patstahwibu un mahtes walodu.

No Peterburgas. Peenahzigâ weetâ, kà „Birsch. Wed.“ sino, eesneegti wairak luhgumi, lai paseminatu keegeku wedamo makfu pa dselszekeem.

— **Gubernatoreem** dotas teesibas pascheem no sewis, nesasinojotees ar tahlakàm eestahdèm, atlaut waj neatlaut peewedu dselszeku buhwes, kureem weeteja nosihme.

— **Starp Peterburgu un Wilnu** drihsumâ isdarischot mehginajumus telegrafet ar besdrahts telegrafu.

— **Jaunais Wahzijas suhtnis Peterburgâ.** 19. febr. Wina Majestatei Keisaram labpatika peenemt audienzê jaunecelto Wahzu suhtni pee Kreewijas pilsgalma, grahfu f. Alvenslebenu, kursch Wina Majestatei pasneedsa sawas pilnwaras. Taî paschâ deenâ wehstneekam f. Alvenslebenam bija gods stahditees preekschâ Winas Majestatei Keisareenei Aleksandrai Feodorownai.

— **Waj prezeta seewa drihkst dabut pasi bes wihra atlaujas?** scho jautajumu senats isschkihris apstiprinoschâ kahrtâ. Semneeze J. Gladtschenkowa Bakû eesneegusi Eekschleetu ministerijai luhgumu lai bes wihra atlaujas tai isdot pasi. Ministerija luhdsejai pasinojusi, ka pehz senata isskaidrojuma pasu likumu 11. pantâ noteiktâ wihra peekrischana pee pases isdoschanas seewai tikai tad wajadsiga, kad wihrs dsihwo kopâ ar seewu un dod tai usturas lihdsekkus. Turpreti ja wihrs ar seewu kopâ nedsihwo un tai nedod usturas lihdsekkus, tad seewai pasi war isdot ari bes wihra peekrischanas, pehz tam kad seewas dsihwes apstahkki issinati. Scho isskaidrojumu, kà „Pet. Wed.“ peesihmê, warot eewehrot wisas seewas, turàm buhtu ar luhdseju weenadi apstahkki.

Peterburgas pilsehta nolehmuse aisnemtees 30 miljonu rubku. Neparedsetas gruhtibas raduschàs tikai zaur to, ka newarot useet awotu, no kura scho naudu dabut.

Hagas meera konferenzes spreedumi un nolehmumi parakstiti no schahdu walstju pilnwarneekeem: Kreewijas, Pruhsijas, Austro-Ungarijas, Belgijas, Kihnas, Dahnijas, Spahnijas, Amerikas Sabeedrotu Walstju, Meksikas sabeedrotu walstju, Franzijas, Anglijas, Greekijas, Italijas, Japanas, Luksemburgas leelherzoga un Nasauwas herzoga walsts, Melnkalnes, Hollandes, Persijas, Portugalijas, Rumanijas, Serbijas, Siamas, Sweedrijas un Norwegijas, Schweizijas, Turzijas un Bulgarijas.

No Arensburgas. Igaunu waloda, kà „Arensb. Wochenbl.“ sino, no schigada augusta mehnescha titschot eewesta kà mahzibas preekschmets tureenes gimnasijâ.

No Werawas raksta „Olewiks“, ka turkahds wihreeris, gehrbees akzises eerehdna uniformâ, isdewees par naudas sanehmeju monopola bodês un ari kahdâ iswihlis 300 rubku, aislaisdamees ar teem lapâs.

Widseme.

Generalleitnants fon Möwes, 20. korpusa komandeers Rigâ, miris 22. februarî pulkst. 6 wakarâ. Nelaikis dsimis 3. martâ 1839. g. Wladimiras gubernâ un stahweja beenestâ no 1858. gada. Starp zitu tas nehma ari dalibu Kreewu-Turku karâ, zihnidamees pee Plewnas un pee Filipopoles, kur Suleimana-paschàs armija tika pawisam sakauta.

Widsemes sawstarpigà krusas apdroschinaschanas beedriba notezejuschâ gadâ ismaksajusi 300 rbk. saudejumus par krusas nosisteem laukeem. Beedribas bilanze grosàs ap 60,109 rbk. 79 kap.

No Rigas. Jubilejas isstahde. No finantschu ministrijas jubilejas isstahdes rihkotaju komitejai peenahzis raksts, kurâ wina augstâ ekselenze, finantschu ministris, atkal jo atsinigâ kahrtâ parahdijis isstahdei sawu labprahtibu. Finantschu ministrija no sawas pases dod isstahdes rihkotaju komisijai **75 godalgu medaças:** 10 selta, 25 sudraba un 40 bronsa. Tahlak ari wisas firmas par teem preekschmeteem, ko winas isstahdê pahrdod, waj ari rascho, atswabinatas no tirdsneezibas nodokleem.

Nodomatai Latweeschu beedribas amatneezibas skolai pat Rigas strahdneeki, kà „Balt. Wehstn.“ sino, no sawas suhri gruhti pelnitas algas seedoschot sawu artawu . . . Eepreezinoscha parahdiba!

Rigas Latweeschu Atturibas beedriba „Auseklis“ sawâ dezembra mehnescha 1899. gada komitejas sehdê nolehma saweem desmit-gadu pastahweschanas swehtkeem 1901. gadu par peeminu issolit diwi simts peezdesmit (250) rubku leelu godalgu par labako originalu lugu. Us daschu rakstneeku wehleschanos, lai eesuhtischanas terminu us 1. maiju sch. g. pagarinatu, tad „Auseklis“ sawâ komitejas sehdê, 18. februarî, nolehma: terminu atlikt lihds 1. junijam.

No Rigas. Aleksandru wahrtu apkaimê, Schreienbuschâ, naw apgaismoschanas, un tà tad apgabals kà radits preelsch daschadu tumsonu rihkoschanàs. Ihsti kauschanàs sche noteek beeschi ween, ko sawâ sinâ ari paweizina reibinoschu dsehreenu pahrdotawas, kuras te atstahtas deesgan beeschi. Tà swehtdeen 11. februarî te isnahza leelaka kauschanàs starp atslehdsneekeem un muhrneekeem, pee kam weens muhrneeks palika us weetas. Pasinotâ polizija eeradusês peekauto, asinim apstrehjuschu, nogahdaja us slimnizu. Wainigais sakahwejs tika apzeetinats, lai gan tas mehginaja atluhgtees ar to, ka esot mahjàs seewa un behrni. — Us nahkoscho wasaru sche pirmo lihniju buhschot bruget. Lihdschim Schreienbuschâ wehl neweena eela naw dabujuse brugi.

— Pehdejâ laikâ labu teesu zilweku nodarbina **sneega aptihrischana** un isweschana ais pilsehtas. Bet daschi mahju saimneeki paradušchi sneegu no sawas eelas dakas nogahst turpat sawâ sehtâ, zaur ko sinams tur sakrahjàs wisadi netihrumi, kas pawasarî sneegam iskuhstot puhs un smirdês. To wajadsetu gan wehl zeeschak tapehz eewehrot, ka pehdejôs gadôs pilsehtu katru wasaru peemeklê daschadas niknas wehdera sehrgas, kuru wispirmee un galwenee zehloni ir netihra uhdens baudischana un apkahrtnes samaitatais gaiss.

— Wisam aukstajam laikam par spihti pilsehtâ **ugunsgrehki** noteek wisai beeschi, tà ka ugunsdsehsejeem arween jabuht darbâ. Wairak ugunsgrehku gadijumu notikuschi ihsâ laikâ wairak apteekâs un apteeku pretschu pahrdotawâs, tapat daschadâs fabrikâs. Pehdejais leelakais ugunsgrehks bij 11. februarî Jelgawas preekschpilsehtâ Schmidta un beedru zementa fabrikâ. Saudejumu ap 10,000 rubku. — Zaur ugunsgrehku nesen tika sabojats ari Rigas II. pahrtikas pretschu sabeedribas weikals, Aleksandra eelâ № 103, kura peederumu atlikumi tagad teek pahrdoti wairaksolischanâ.

— **Daugawâ kugi** wairs newar peenahkt, tapehz ka ta tagad zeeti, bet tehjas barakâs Daugawas malâ pastahwigi sehsch daudz kauschu, kuri laikam gaida us darba dewejeem. Drihsumâ eeradischotees Rigas ostâ ledus lausejs twaikonis „Jermaks“, kursch buhschot kugeem gahdat atkal swabadu zeku.

—b—

No Rigas. Sawadu krahpschanas metodi sahk peekopt Rigâ daschas seeweetes, kuras iseet us tam, iskrahpt maseem behrneem, kuri waj nu eet skolâ, waj tapat kaut kur teek issuhtiti no saweem peederigeem us eelas, gan drehbes gabalus, gan naudu, pee kam apsola waj eedod behrneem scho — to, waj atkal peedahwajàs par labàm pasihstamàm behrnu wezakeem un par tantèm, zaur ko eemanto behrnu ustizibu un winus peekrahpj. Tapehz gan buhtu koti eeteizams, kaut jel behrnu wezaki saweem behrneem pastahwigi peekodinatu neustizetees us eelas swescheem zilwekeem.

—h—

No Wez-Peebalgas. Daschadas sinas. Nesen netahku no Akmentinu mahjàm us leelzeka sawâ aissuhgâ meerigi, itin kà sawàs mahjàs pagiras isgulejis kahds sawads zelineeks. Kad nepasihstamajam gahjusi garam kahda seeweete, tad tas sahzis pehz tàs twarstit. Waijatâ saukusi pehz palihgeem, kuri ari nekawejuschees is „A.“ mahjàm atsteigtees un to no breesmàm atpestijuschi. Pee weetejâ pristawa **Welkôs** israhdijees, ka sweschais ir kahds no zeetuma ismuzis arestants, pehz kura meklets un kursch ari par sawu swabadibas laiku nodarbojees sawâ wezâ amatâ: pee ta klahtatrastàs mantas wisas israhdijuschàs par sagtàm. — Daudzeem jaunekleem peemiht ta ihpaschiba, ar lehttizigàm seeweetèm tikai, tà sakot, „ismihlinatees“ un pehz tam winas atstaht. Ihpaschi daudz saimneeki mehdz eelaistees tahdâ slepenâ mihlestibâ ar sawàm kalponèm, newis ar noluhku padarit tàs par sawàm muhscha beedrenèm, bet tikai, lai tàs labak pee sawa darba iskalpinatu, pat turklaht par lehtaku algu waj gluschi bes tàs. Peewilto skumjas un sehras mehdz buht neaprakstamas: tàs daudzreiz ir tuwu klaht issamischanai un pastrahdà pat noseeguma darbus. Tà nesen pee mahzitaja eerodàs rahditees diwi pahri, pee kam katram lihgawainim bes atwestàs ihstàs isredsetàs negaidot eeradusês wehl ari agrakà, atstahtà mihlakà, kas pastahw us sawàm wezakàm teesibàm. Weena no tàm turklaht teikuse, ka ta, pee X. beenedama, tam dahwinajusi pat 25 rbk. X. to ari atsinis, tikai apgalwodams, ka mineto summu aisnehmis, to ari turpat atdewis. Bet otrs lihgawainis teizis, ka winsch neluhgto lihdsnahzeju pawisam nepasihstot (?!) Kas lehti tiz, drihz peewilts kluhst! Kss.

No Kalsnawas. Reti kuhtri basnizas apmekletaji. Zik deewbijigi ir Kalsnaweeschi, to waram redset no tam, ka leelâ luhdsamâ deena bij gandrihz pirmâ swehtdeena schinî gadâ, kad schejeenes draudses lozekli bija apmeklejuschi deewanamu tahdâ daudzumâ, ka wareja noturet deewakalposchanu. Kalsnaweeschi laikam aisbildinasees ar to, ka schinis swehtdeenâs ir bijis putena laiks. Bet (us ko ari aisrahdija mahzitaja kgs) waj tad ari daschâs darba deenâs naw bijis putena laiks? Kapehz tad zeki ir pilni no „pekna“ brauzejeem? — Kalejs.

No Sehlpils. Sestdeen 27. janwarî guldijàm us muhschigo dusu **Aisupja tehwu,** wina 82. muhscha gadâ. Pee pawadischanas bij ari wina diwi jaunakee dehli, ofizeeri. Nelaikis mums ar leelako zeenibu ir peeminams un ilgi wina wahrds neissudis no muhsu widus. Salda dusa!

— **Sirgu sahdsibas** pee mums pehdejâ laikâ beeschi atkahrtojàs. Tà otrâ februarî S. saimneekam P. Ds. tika nosagts sirgs lihds ar aisjuhgu pawisam sawadâ kahrtâ. Saimneeks ar kalpu agri no rihta eebraukuschi Elkschmu silâ malku zirst un, kà jau pats par sewi saprotams, sirgu atstahjuschi simts waj wairak soltus atstatu. Pehz stundas waj ari masaka laika atgreesuschees sirgu apraudsit. Par leelo brihnumu neatraduschi wairs ne sirgu, ne ko zitu: kaschoki, seena maiss, odere — wiss bijis salasits un aisweests. Pakalmekleschana palikuse bes sekmèm. Treschâ februarî pulksten 11 naktî sirgs eeskrehjis S. mahjàs bes aissuhga, pat bes eemaukteem. Domajams, ka ir gribets sirgu eesuhgt un drahst tahlak projam; bet par laimi sirgs ir isschmauzees no blehschu rokàm. Saimneekam zehluschàs aisdomas us kahdu netahku, jau agrak neslawâ krituschu weetu. 5. februarî ar waldibas palihdsibu isdarita kratischana kahda zita saimneeka mahjàs, kur tad ari atrasta leelakâ daka no suduschajàm leetàm. Rijâ apskatotees, nowehrojuschi, ka tur sirgs turets un barots. Nagawas atrastas netahku klajumâ. Ne kur sagli ronàs — no paschu saimneekeem! P. J. J.

Kurseme.

Nodokli no nekustinameem ihpaschumeem pilsehtàs un meestôs Kursemê kronim par labu schogad aprehkinati us 99,500 rubku, Widsemê 328,000 rubli. Kursemê schis nodoklis ir paaugstinats.

Leepajâ par Sweedrijas-Norwegijas konsulu atsihts Alberts Wielens, kà „Kurs. Gub. Awise“ sino.

— Pehz kahsu kasu mirschanas peenahkusi ari sawa reise behru kasêm. Tà II. Leepajas behru kase, beedru truhkuma dehl, schkihrusees no schihs semes dsihwes.

Us Leepajas esera notikuschi pehdejàs nedelàs wairak nelaimes atgadijumi, pee kam zilweku dsihwibas gan naw bojâ gahjuschas, bet daschi sirgi tomehr noslihkuschi. Wiswairak schahdi nejauschi nelaimes gadijumi mehdz notiktees wakareem, brauzot pawehlu no Leepajas mahjàs. Israhdijees, ka galwenais zehlonis pee tam bijis arweenu paschu brauzeju newehriba un nebehdiba: pee Leepajas monopoleem galwinas labi nosildijuschi, tee droschâ duhschâ un besbehdigâ prahtâ braukuschi dseedadami us mahjàm, zeka sinaschanu atstahdami weenigi sirga galwai; bet laikam no paschu brauzeju dsehruma daschreiz reibst ari sirdsinam galwâ, tà ka nespehj zeka pehdas pareisi nowehrot un, sneedsinam putinot un mehnesim nespihdot, eemaldàs tad lasmenôs un walejàs weetàs. Skaidrâ galwâ un deenas laikâ gan arweenu eespehjams eeluhsuscho lopinu wehl laikâ iswahkt, bet ko eesahksi tumsâ un tahdâ duhschâ, kad kahjas wairs pascha galwai neklausa? Tà wairak nekà weens Nihzeneeku un Ruzawneeku dischtehwa dehls schinî seemâ schkihrees no sawa kumelina. — Waj naw behdas ar wisu to monopolu?

Esermalneeks.

Eksameni us schkihpera un stuhrmana grahda eeguhschanu schogad tiks notureti Leepajâ un Wentspilê 20., 21., 22. un 23. martâ weetejo juhrskolu telpàs.

No Dobeles puses. Bruhtgans Schihds, bruhte — Latweete. Nesen atpakal kahds Schihdelis bij karsti eekodees kahdâ Latweetê — kalpa meitâ. Wesalu pusgadu to bij arweenu apzeemojis un dahwanas pasneedsis daschadàs rotu leetàs, pee simts rubku wehrtibâ. Galu galâ abi bij tik karsti samihlejuschees, ka bij weenojuschees laistees us Rigu un tur tad liktees no luteranu mahzitaja salaulatees. Saprotams, ka Schihdelis bij nolehmis papreekschu liktees kristitees luteranu tizibâ. Wisu scho jauko nodomu bij saoduschi Schihdeka brahki, kuri kahdâ schabu wakarâ zeribas pilno bruhtganu eewilinajuschi pee sewim, kur tad atnehmuschi wisu kahsu un „scheptes“ naudu un beigu beigàs nehmuschi „ahderet“, kamehr apnehmees

prezibas domas meſt pee malas. Bruhte, wiſu to dabujuſe dſirdet, palikuſe leelâ iſmiſumâ. —?

Blihdenes-Stuhru pahrtikas beedriba notureja 17. februarî weikala telpâs kahrtigu pilnu ſapulzi. Weikalâ prezes pahrdotas par 14,444 rbl. 77 kap. un uſ pretſchu rehkina pelnits 1373 rbl. 63 kap. Atſkaitot wiſus iſdewumus, beedribai tihra pelna paleek 620 rbl. No ſchâs pelnas nolehma 6% peeſkaitit rihzibas kapitalam un pahrejâs iſdalit uſ beedru eepirkumeem. Kâ agrakâs ſapulzês, tâ ari ſchoreiſ daſchi beedri iſſazija daſchadas nepeederigas peeſihmes par beedribas parahdneekeem. Ja ſchahdi peeſihmetaji paſchi atgahdatos, zik reiſ agraki un warbuht ari tagad wehl paſchi atrodâs mineti kâ parahdneeki Saldus un Auzes Schihdu weikalu grahmatâs, tad wini ſchahdas peeſihmes teeſcham atraſtu par nepeederigâm.

Krihws.

No Saldus meeſta. Wiltus mihleſtiba. Kahds „bramanigs" malazis eemihlejees kahdâ tautu meitinâ. Abeem wairs nepatizis ſtrahdat pee ſaimneeka un abi palikuſchi par ſeemu uſ „brihwu korteli", jo tad jau warot daudſ labaki „pamihlinatees". Te neſ' kâ laimigâ tautu meitina dabujuſe dſirdet par lihgawaina neuſtizibu un palikuſe ſchaubiga. Reiſ abi ſatikuſchees meeſtâ un aprunajuſchees par leetas ſaſtahwu. „Kas buhs ar kahſâm?" tâ kaudawina ſahkuſe uſpraſit bahrgâ „toni", kamehr ſchaubigais tauteetis ſahzis teeletees, lai paleekot uſ rudeni. Kamehr tâ ſarunajuſchees, tikmehr winſch noluhrejis, kur atrodâs winas naudas maks un — kraps! iſrauj to ar wiſu naudu. Bet „dahrgâ ſirſnina" ſauz tuhlin pehz gardowoja un „atdſiſuſcho" mihkako wed uſ poliziju, kur teek uſnemts protokols. Nu abi „nelaimigee" warès iſlihgt pee meera teeſneſcha.

Drostala.

No Saldus. Pehz monopola eeweſchanas. Preekſch monopola eeweſchanas Saldû paſtahweja 22 ſtipru dſehreenu pahrdotawas, — ſkaits, par kura leelumu teeſcham japabrihnâs. Winas wiſas paſtahweja labi un winu ihpaſchneeki dſihwoja ſpoſchi. Tagad, monopola laikâ, ſche tikai ſaſtopam weenu treſchu daku no agrakâ daudſuma, proti 7 ſtipru dſehreenu pahrdotawas. Pehz ſchahdas leelas pahrmainas buhtu jadomâ, ka dſerſchana palikuſchajâs weetâs notiktu pahrmehrigâ daudſumâ, bet nebuht tâ naw. Tagadejee „trimpus kalpi" ſtipri ween waid un ſuhdſâs, ka monopols eſot ari atnehmis puſi dſehraju no ſenakeem. Eewehrojot wehl to, ka ihres makſas un pilſehtu nodewas ſaſkruhwetas uſ puſi augſtakas, paſtahweſchana eſot breeſmigi gruhta. No agraki bijuſcheem „trimpus tehweem" tagad pa leelakai daļai atwehruſchi tehjnizas un ehdeenu bodes. Schajâs eetaiſês daſchreiſ redſam „trimpus dehlus" wairak „lihgojamees", nekâ ihſtajâs dſehreenu pahrdotawâs. Kâ noprotams, tad ſche „wezee, labee brahli" atrod tos paſchus wehſchus, bet — tikai zitâ kulitê. Saldus apgabalâ „ſuhkuri" bija neſen pee diweem krogus papeem „tos paſchus wehſchus" ſlepeni uſokſchkerejuſchi un zaur to droſchſirdigajeem papeem raduſchâs ruhktas nepatikſchanas. Kâ leekâs, tad Saldus „papus" ſchee atgadijumi ſtipri ween ſabeedejuſchi un tee tagad zits pakal zitam metot ſawas „keſeles" kruhmôs. — —

No Remtes. Pehz monopola eeweſchanas ſchejeenes krogâ atwehra alus un wihna dſertuwi. Neraugotees uſ to, ka alus wiſai dahrgs — 10—12 kapeikas pudelê — muhs tomehr apzeemo katru nedeku refnas alus wahtis, gan iſ tuweja pilſehta, gan iſ kaiminu alus daritawas.

— **Beedribas dſihwe.** Preekſch 5 gadeem ſcheit ar leelâm mokâm nodibinajâs Dſeedaſchanas beedriba. Tomehr kaut zik iſglihtotu ſpehku truhkuma dehl ta paſpehjuſe ſarihkot tikai daſchus dejas ſwehtkus un teatra iſrahdites ſchkuhnôs un bijuſe paſtahwigu perſonigu kilda weizinataja. Pirmajôs gadôs gan tika nopirktas daſch s grahmatas bibliotekai, bet tâ ka nu ta peeeetama weenigi beedreem un to paſchu wiſai maſ, tad winai naw noſihmes preekſch ſchejeeneeſcheem.

— **Mahju cepirkſchanu** ſchejeeneeſchi iſdarijuſchi tajôs laikôs, kad puhrs kweeſchu makſaja 5—6 rbl. un rudſu — 4—5 rbl. Tâ nu ari tee par puhra weetu ſemes makſajuſchi 45—50 rbl., lai gan ſeme naw nekahda teizama. Zaur to nu materialâ dſihwe ſcheit ir paſtahwiga truhkumu zeeſchana un ſlihkſchana parahdôs. Deemſchehl ſchejeeneeſchi wehl nemaſ nepeegreeſch wehribas eeneſigajai lopkopibai, lai gan muiſchâ ir eerihkota peenſaimneeziba, kur ſaimneekeem makſâ par ſtopu ſalda peena 3—3½ kapeikas. Peenu tur tikai nokrehjo, un tad atdod atpakal. Tatſchu ſchejeeneeſchi ſchai labajai pelnai nepeegreeſch wehribas. Turpretim kaiminu pagaſta ſaimneeki zaur to nopelna wairak ſimtus rbl. gadâ. Sw.

No Bikſteem. Weza un jauna beedriba. Gandrihſ 20 gadus ſchejeenes pagaſtâ darbojuſês Dſeedaſchanas beedriba. Wiſs winas muhſchs, winas darbiba un wehſture iſſakami ihſôs wahrdôs: wina ſparigi eeſahkuſe, eekrahjuſe pabrangu kapitalu, zerejuſe daudſ, bet nu ſadalijuſês partijâs, notehrejuſe gandrihſ wiſu kapitalu un ſaudejuſe agrako ſpehku un zeribas, kâ tas ari daudſu zitu beedribu liktens un gaita. Tagad nu ſchejeejeeneeſchi, ar kaiminu pagaſtu Jaunpili weenodamees, dibinajuſchi jaunu beedribu ſem noſaukuma: Jaunpils-Bikſtu ſemkopibas beedriba. Dibinataji tajâ zeribâ, ka jaunajai beedribai buhs jauns ſpehks un wairak praktiſki, ſchejeenes dſihwei peemehroti mehrki un zenteeni. Buhtu labi, ja ſchi jaunâ beedriba waretu weenot kopibâ un ſatizibâ zitas ſchahs apkaimes beedribas un uſbuhwet ſawâm ſapulzêm un darbibai namu, tâ kâ tas zitur notizis. Jaunâ beedriba nupat apſtiprinata un 28. janvarî notureja ſawu pirmo ſapulzi, eewehledama preekſchneezibu un apſpreeſdama turpmako rihzibu un darbus. Beedru ſkaits ſchimbrihſcham 53 perſonas. Nowehlam beedribai ſwehtigu gaitu!

— **Monopola eeſpaids** pee ſchâs apkaimes ſchuhpotajeem manams gan wiſai maſ, jo tepat tapa eerihkota krona brandwihna pahrdotawa. Sewiſchki ſwehtdeenâs tur nu ſarodâs reibuka mihkotaji leelâ daudſumâ. Wakarâ turpat wehl peebrauz Schihdi ar ſahkâm rengèm un nehgeem, dahrſkopji ar augkeem un tâ nu teek dſerts un uſkoſts, kâ tas jau ſen paraſts. Schuhpas plihtè, dſeed un dſihwo ſnaku ſnakumis. Seemâ atkal tee paſchi atbrauz milſigâs kulbâs, peedſeràs un tad aurebami un kleegdami laiſch uſ mahjâm. Zelſch eet gar pagaſta kapeem. Swehtdeenâs tur allaſch noteek mironu pawadiſchana. Un tâ ne reti behru dſeeſma waj kapa runa teek pahrtraukta no ſchuhpotaju kleedſeeneem un meldiju troſchna. Behdiga buhſchana.

S.

No Dignajas. No koka noſiſts 16. februarî ſchejeenes meſchâ kokus laiſchot, zaur neuſmanibu kahds ſchejeeneets Purinſch, 19 gadus wezs jauneklis, kurſch bija ſaweem wezakeem weenigais atſpaids wezuma deenâs. P. Kr.

No Dundangas. Daſchôs laikraſtôs bija ſinots, ka Wentſpils aprinkî wilki uſkuhluſchees, bet neeſot iſdewees neweena no ſcheem pelekſwahrtſcheem noſchaut. Tagad waru paſinot, ka 23. februarî ſch. g. Dundangas meſchâ iſrihkotâs **wilku medibâs** Dundangas wirsmeſchkungs Kriegers weenu no ſcheem ſwehreem nogalinajis. F.

Grobinas-Aiſputes aprinka preekſchneeks barons fon Drachenfelſs paaugſtinats kolegiju padomneeka tſchinâ.

No Meldſeres. Akmenu ogku ſlahni tapa uſceeti pagahjuſchâ rudenî ſchejeenes muiſchas laukôs, tâ ſauktâs Leitiſchas upites peekraſtê. Zik leeli un beeſi ogku ſlahni pateeſibâ ir, tas tagad, kâ dſirdams, neeſot wehl ſkaidri iſſinats — to redſês tikai nahkamâ waſarâ, kad nodomats uſſahkt pirmos rakſchanas darbus. Slahni atrodotees nezik eewehrojamâ dſiſumâ, tâ ka iſrakſchanas darbi nebuhſchot ſaweenoti ar ſewiſchkâm gruhtibâm. Ogles neeſot gluſchi pirmâ labuma — eſot ſili-eepelekas krahſas —, tomehr, zik tagad no pirmajeem mehginajumeem ſpreeſchams, degot labi. Ari kahda tuweja ſaimneeka tihrumâ — otrpus upites —, kâ teek wehrots, wajagot buht tahdeem pat ſlahneem. — Redſeſim ar laiku pee paſchas iſrakſchanas, kahds leelums un labums jaunatraſtajeem ogku ſlahneem buhs.

M.

No Jelgawas.

Kurſemes Kreditbeedriba, kâ tas no iſdotâ pahrſkata redſams, ſawâ 1899./1900. darbibas gadâ eenehmuſi no ſawas paſchas ihpaſchumeem 3459 rbl. 98 kap., agrarnodaļa eeneſuſi prozentu no wehrtſpapihreem un no kihlu ſihmju aiſleenejumeem 901,777 rbl. 32 kap., depoſitnodaļa no tekoſchâ rehkina zinſèm 382 rbl. 7 kap. un krahjkaſes nodaļa 117,882 rbl. 96 kap., tâ ka wiſi beedribas kopeenehmumi 1,092,594 rbl. 27 kap. leeli.

Pehz 881,277 rbl. 79 kap. leelu iſdewumu ſegſchanas kihlu ſihmju zinſèm, paleek 39,545 rbl. 13 kap. leels tihrs atlikums, kurſch iſdalits ſchahdi: daſchadu nodokku makſaſchanai 1625 rbl. 30 kap., pabalſts laukſaimneezibas beedribâm — 7200 rubku, konwerſijas iſdewumu deldeſchanai 15,000 rbl., nodoklis no tihrâ atlikuma: 1842 rbl. 8 kap., beedribas ihpaſchumu fondam peeſkaititi 13,877 rubli 75 kap. Bilanze uſrahda aktiwâ: kaſes rehkins 98,992 rbl. 88 kap., tekoſchs rehkins 650,894 rbl. 81 kap., wehrtſpapihri 6,202,506 rubl. 11 kap., nekuſtinami ihpaſchumi 189,698 rbl. 75 kap. Par agrarnodaļas darbibu leezina ſekoſchee ſkaitli, aiſdots

4½ proz. kihlu ſihmês	. . . . .	18,454,300 rbl.
4 „ „ „	. . . . .	5,252,300 „
4 „ „ „ kâ papildu kredits		183,600 „
metala kihlu ſihmês	. . . . .	1,635,150 „
	Kopâ .	25,525,350 rbl.;

wiſs aktiws kopâ 64,019,703 rbl. 39 kap. Paſiwâ: ihpaſchumu fonds — 2,017,981 rbl. 66½ kap., kihlu ſihmju apgroſibâ 26,337,250 rbl., eerehdnu panſijas fonds 446,607 rbl. 87 kap. un t. t., krahjkaſes nodaļâ noguldijumi, zinſes un t. t. 7,256,089 rbl. 57½ kap. Direkzijâ bij ſchahdi kungi: preſidents barons L. v. d. Ropps, barons O. v. Behrs, barons Hovens, barons P. v. Stempels, barons E. v. Haarens un barons E. v. Hahns, kamehr kontrolkomiſijas preekſchneeks bij aprinka marſchals R. v. Hoerners.

Jelgawas Latweeſchu Beedriba „Deenas Lapas" glahſtôs. Ir wiſpahr paſihſtams, ka „Deenas Lapa" Jelgawas Latw. Beedribai jau gadeem ilgi klaji parahdijuſe ſawu nelabwehlibu, deeſgan beeſchi neſdama ſchults pilnus ſinojumus par „mahmulinu" u. t. t. Bet tè nu uſ reiſi „D. Lapas" ſch. g. 43. numurâ wehjſch atſitees pawiſam uſ otru puſi. Sem ſkanigâ uſraksta „Preeziga parahdiba" laſam tur ſinojumu, kurâ ſinotajs R—s preeka pahrnemts wehſta, ka no Jelg. Latw. Beedribas it kâ leetuwens nowehlees, kas kawejis tâs uſplauſchanu, ka raduſês ſpirgtaka dſihwiba un beidſot nowehl beedribai no ſirds labakâs ſekmes turpmakâ gaitâ. Un par ko ſchahdi glahſti? Kahdus jaunus, agrak nebijuſchus darbus beedriba paſtrahdajuſe, waj wismaſ uſſahkuſe? Itin nekahdus! No darbeem, ja neſkaita lihdſ nolehmumu luhkot zauri beedribas kahrtibas rulli, tur naw ne minas, wiſs leelais preeks weenigi par to, ka eeſtahjuſchees daſchi jauni, kâ ſinotajs apgalwo, ſpirgti beedri, eewehlets jauns preekſchneeks un wiſpahr beedribas amatôs notikuſchi daſchi pahrgroſijumi. Mums naw neka nedſ pret jaunajeem preekſchneezibas lozekkeem, nedſ pret jaunajeem beedreem, tikai mums ſchkeet, ka ari wineem paſcheem newar buht patihkami, ja wineem ſahk wihraku kwehpinat, eekams wini jele ko wehl paſpehjuſchi beedribas labâ darit, jo tanî paſchâ ſapulzê, par ko R—s kgs ſino, nule aba notika ir amata wihru wehleſchana, ir jauno „ſpirgto" beedru uſnemſchana. „D. Lapa" daudſtahrt ſkaki apgalwojuſe, ka wina un winas partija nekad neſkatotees uſ perſonu, bet uſ paſchu leetu, uſ darbeem. Nu, minetais ſinojums gan rahda pawiſam ko zitu: tanî darbi — naw nekas, bet perſonas — wiſs. X.

Jelgawas Latweeſchu beedribas rakſtneezibas nodaļa 25. februarî notureja ſawu ahrkahrtigo ſapulzi. J. Roſes kgs nolaſija apzerejumu par muhſu tautas dſeju, ihpaſchi par to, zik tajâ atſpogukojâs ſeeweetes liktenis. Redaktors K. Graudina kgs ſaiſtoſchâ runâ apſkatija muhſu techniſko literaturu ſamehrâ ar daikraſtneezibu un ziteem ſareem, peeweſdams interesantus ſkaitļus par weenu un otru. Iſrahdijâs, ka techniſkâ literatura mums wehl nabadſiga, kaut gan manama greeſchanâs uſ labo puſi, wiſpirms, pawairojâs wiſpahrigi daſchadi aroda raſſti, to ſtarpâ ari techniſki raſſti, otrkahrt, pateizotees kahda augſtſirdiga labwehla ſeedojumam, ſahkuſchi ſchogad iſnahkt diwi leelaki techniſku raſtu krahjumi. P. Allunana kgs nolaſija iſſtrahdajumu „Muhſu deenſchka maiſe", ar kura ſpreedumeem weenâ otrâ ſinâ gan newareja weenotees, bet zitadi tas bij jau itin peewilzigs. —e.

Mahkſlas iſſtahde ſchejeenes muſejâ peewelk deeſgan daudſ apmekletaju, ihpaſchi pa ſwehtdeenâm, kad eeejas makſa tikai 20 kap. no perſonas. Ir ari wehrts tur pakawetees, jo deeſgan prahwajâ krahjumâ atronâs daudſ wiſai koſchu mahkſlas darbu, kas turklaht ikweenam ſaprotami. Blakus krahſchneem ſkateem iſ dabas (profeſora Anderſena „Strauts ſeemâ", Küſtnera „Seemas wakars", Urbana „Saules ſweizeens", prof. Wengleina „Skats pee Iſaras" u. z.), ſaſtopam koti pateeſi, pat aiſgrahbjoſchi tehlotus ſkatus iſ dſihwes (Defreggera „Saderinaſchanâs", Dieſſenbachera „Padſihts", Firles „Weena", Schmidta „Swarigas pahrſpreeſchanas" u. z.), portrejas, ſtudijas u. t. t. Iſſtahde buhs atwehrta tikai wehl lihdſ ſwehtdeenai 4. martam, kadehl teem, kas gribetu wehl aiſeet, japaſteidſâs.

Sahdſibas. Zetortdeen 15. februarî wakarâ kahds garnadſis nemanot eelihdis pee tirgus tirgotaja J. H. pahrdotawas blakus telpâs un tur iſſadſis daſchadas ſirgu eejuhgu leetas, wehrtibâ par wairak nekâ 35 rubkeem. Aiſdomas, ka ſahdſibu iſdarijis, krituſchas uſ ſchejeenes 30 gadus wezo eemihtneeku J. K., kas apzeetinot ari iſteizees, ka iſdarijis mineto ſahdſibu un ſagtâs leetas pa dakai pahrdewis turpat uſ tirgus Schihdineem, kâ ari nepaſihſtameem lauzeneekeem. Daſchas no pahrdotâm leetâm tika tepat atraſtas un atdotas ihpaſchneekeem. — Otrdeen 20. februarî Eſera eelâ tirgotaja S. pahrdotawâ tika apzeetinats kahds iſ Witebſkas gubernas atbehdſis 30 gadus wezs areſtants, wahrdâ Antons R., kas tur tizis noſodits dehl ſahdſibâm ar eeſlodſiſchanu zeetumâ; bet tas no tureenes bija iſſpruzis un teitan atbehdſis, kahdu laiku uſturejees ſchejeenes pilſehtâ, ſtrahdadams minetâ weikalâ par kalpu. Tikai tad, kad tam ſtingri tikuſe noprafita paſe, tas iſteizees, ka no tureenes nemanot atbehdſis, kur nu tas tika atkal atpakal aiſſuhtits, lai tur noſehſch ſawu peeſpreeſto ſodu. —.—

Nodſehſts ugunsgrehks. Swehtdeen 18. februarî ap pulkſten puſzek 6 no rihta aiſ neſmameem eemeſleem uſ tirgus platſcha, „Maſkawas" weeſnizâ bija aiſdeguſchâs uſ otru ſtahwu wedoſchâs koka trepes. Uguns tika drihſumâ pamanita un ar paſchu nama eemihtneeku palihdſibu apdſehſta. Nams bijis apdroſchinats, bet ſkahdes tur notizis par 10 rubkeem. —r—

Apzeetinati garnadſchi. Peektdeen 23. februarî ap pulkſten 9 no rihta aiſ Annas wahrteem uſ Kalwes ſchoſejas no tur uſ poſta ſtahwoſcha gorodowoja apzeetinati 2 ſchaubigi tehwini, wahrdâ J. M. un W. G. Pee iſklauſchinaſchanas tee atſimuſchees, ka iſdarijuſchi ſahdſibas Platkahju un Greeſchu mahjâs, tur notſcheepdami daſchdaſchadas ſaimneezibas leetas, wehrtibâ lihdſ 60 rubkeem, kuras tee pa dakai paſlehpuſchi, kâ ari pahrdewuſchi. Ari pee apzeetinaſchanas teem klaht atraſtas daſchadas leetas, ko tee minetâs mahjâs notſcheepuſchi. Tagad nu tee atronâs droſchâ weetâ un ſagaida ſawu pelnito algu.

—.—

Wiſsjaunakâs ſinas.

Kreewu telegrm.-agentura.

Peterburgâ, 26. februarî. Par tautas apgaiſmoſchanas miniſtra weſelibas ſtahwokli ſino: Temperatura, kura 24. februarî ſahka zeltees, wakarâ bija ſaſneegusi 39,5 gradus. Pulſs wakarâ 96. Nakti miniſtris pawadija druſku nemeerigi un murgoja. Pret rihtu temperatura bija 39,1 gradu, pulſs 92.

Berlinê, 10. martâ (25. februarî). Keiſara wahts ſadſihſt normali. Azu plakſtina uſpampums ir atlaidees. Keiſars wiſpahrigi juhtâs labi.

Schangajâ, 10. martâ (25. februarî). (Reutera.) Prinzis Tuans, Tungfuſians un ziti wainigee amatu wihri, kuri uſturâs Ninghſiâ, rihkojâs uſ preteſtibu. Tungfuſianam ir wairak par 20,000 un Tuanam kahdi 10,000 wihri.

Londonâ, 11. martâ (26. febr.). Jſ Aasvogelskopas (30 — 40 kilometrus uſ reetrumeem no Blumfontenas) ſino: Dewetam galigi iſdewâs ar kahdeem 400 wihreem iſſprukt uſ ſeemeļeem. Wina kolona, pee kuras ir peeweenojuſees ari Frohnemana nodaļa, ſteidſâs uſ Bultfontenu (apmehram 80 kilometrus uſ ſeemeļeem no Blumfontenas).

(„Balt. Wehſtn." ſpez.-telegr.)

Wehſtules un atbildes.

H. A. Ko Juhs muhs welti maldineet? Abonenta № 2087 newar nemaſ buht Juhſejais. — **Kahdam Latw. Aw. abonentam.** Padoma praſitajam katrâ ſinâ jauſdod ſaws wahrds un abonenta nummurs, zitadi eeſuhtijums tuhlit nogrims papihru kurwî. — **Baloſchu Karlim.** Juhſu raſtu pat gruhti iſlaſit. — **Ab. № 2829.** No Juhſu garâs wehſtules newaram gudri tikt: tik neſkaidri ta ſaraſtita. — **M. Brink. Tw. gub.** No ſchejeenes teek kahrtigi iſſuhtits 2 reiſ nedeļâ; wainai wajag buht kaut kur Juhſu galâ. —

Iſdewejs un redaktors: **Dr. A. Bielenſtein.**
Redaktors: **J. Weiſsmanis.**

Дозволено цензурою. Рига, 26-го февраля 1901 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.